75STE JAARGANG No. 9819 ZATERDAG 17 MEI 1958

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen  Kantoor: Conscientiesteeg 27—29  Telefoons Redactie: 23858.  Advertenties: 23550  Abonnementen en Bezorging: 24399  Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

# NOODTOESTAND in Frankrijk afgekondigd

## Generaal MASSU eist regering van openbaar welzijn onder GENERAAL DE GAULLE

**Parijs. — Toegerust met noodbevoegdheden om op te treden ter handhaving van de orde in het Franse moederland staat premier Pflimlin vandaag tegenover de uitdaging van de beweging tot overneming van de macht in Algerië. De wet op de noodtoestand — welke de regering o.a. bevoegdheid geeft tot het laten doen van huiszoeking overdag en des nachts aanhouding op vermoeden, het instellen van uitgangsverboden. Censuur en het verbieden van bijeenkomsten — is te twee uur vannacht van kracht geworden nadat de senaat haar met 211 tegen 94 stemmen had aangenomen vrijdagavond was deze wet met 461 tegen 114 stemmen door de nationale vergadering aanvaard.**

**Maar het comité voor openbaar welzijn in Algiers, onder leiding van de parachutisten-commandant generaal Jacques Massu, schijnt zich van dit machtsvertoon in Parijs niet veel aan te trekken. Terwijl het wetsontwerp over de noodtoestand in het parlement werd behandeld, zond dit comité een telegram aan president Coty en de voorzitter van de nationale vergadering, waarin nogmaals de eis werd gesteld dat een „regering van openbaar welzijn" onder leiding van generaal Charles de Gaulle gevormd zou worden. Wanneer hiertoe niet zou worden overgegaan, aldus het telegram, zou het tot bloedvergieten, ellende en wanhoop komen.**

Premier Pflimlin zelf zei in de vroege ochtend ten overstaan van de senaat: „Zij die menen dat de onderhavige wet tegen de generaal De Gaulle is gericht, vergissen zich.

Pflimlin voegde er aan toe dat hij persoonlijk niet geloofde dat generaal De Gaulle van plan was een aanval op de republikeinse instellingen te doen, „maar de generaal zou ons een reusachtige dienst bewijzen door op dit punt een nadere verduidelijking te geven".

De premier zei verder in de senaat dat „zekere generaals" in Algerië misschien in goed vertrouwen hebben gehandeld om bloedvergieten te voorkomen en dat men zich een oordeel daarover dus moest voorbehouden. „Ik heb geen enkele beschuldiging tegen een van de militaire leiders uitgebracht, en ik hoop dat generaal Salan, die het opperbevel in Algerië voert, van plan is niet alleen Frankrijk maar ook de instellingen van de republiek te verdedigen". Aldus de premier. Naar verwachting zou in het zaterdagochtend verschijnende officiële blad aankondiging worden gedaan van een wijziging van Pflimlins kabinet ter opneming van drie socialisten, namelijk Jules Moch voor binnenlandse zaken, Albert Gazier voor voorlichting en Max Lejeune als minister van staat.

Dit wordt door politieke waarnemers beschouwd als een eerste stap om te pogen de betrekkingen tussen de regering en het leger in Algerië te normaliseren.

Naar verluidt overweegt de regering als tweede stap het zenden van een afgezant naar Algerië, mogelijk Lejeune of een generaal waarop de regering kan vertrouwen.

President René Coty van Frankrijk heeft achtereenvolgens maarschalk Alphonse Juin, de algemene secretaris van het nationale centrum van onafhankelijken, Roger Duchet, en de radicaal-socialistische oud-premier Pierre Mendes-France ontvangen.

Naar uit welingelichte kring in Parijs verluidt heeft de Franse overheid bijzondere veiligheidsmaatregelen genomen om de orde in de hoofdstad te handhaven. Buiten de hoofdstedelijke politiemacht van 20.000 man zijn er nog 15.000 leden van het corps republicain de securite (semi-militaire veiligheidstroepen) en gemotoriseerde rijkspolitie in het gebied bij Parijs samengetrokken. Ook zijn er eenheden pantserwagens naar de stad gedirigeerd.

**De huisvrouwen in Parijs hebben gisteren lange rijen voor de kruidenierswinkels gevormd om artikelen voor dagelijks gebruik in te slaan, die naar hun mening wel eens schaars kunnen worden als de crisistoestand erger wordt. Zij kochten vooral suiker, koffie, rijst, zeep en spaghetti.**

Alle verloven van Franse militairen zijn vrijdag ingetrokken, militairen uit N.-Afrika die met verlof in het moederland zijn, hebben bevel gekregen zich bij het naastbijzijnde militaire centrum te melden.

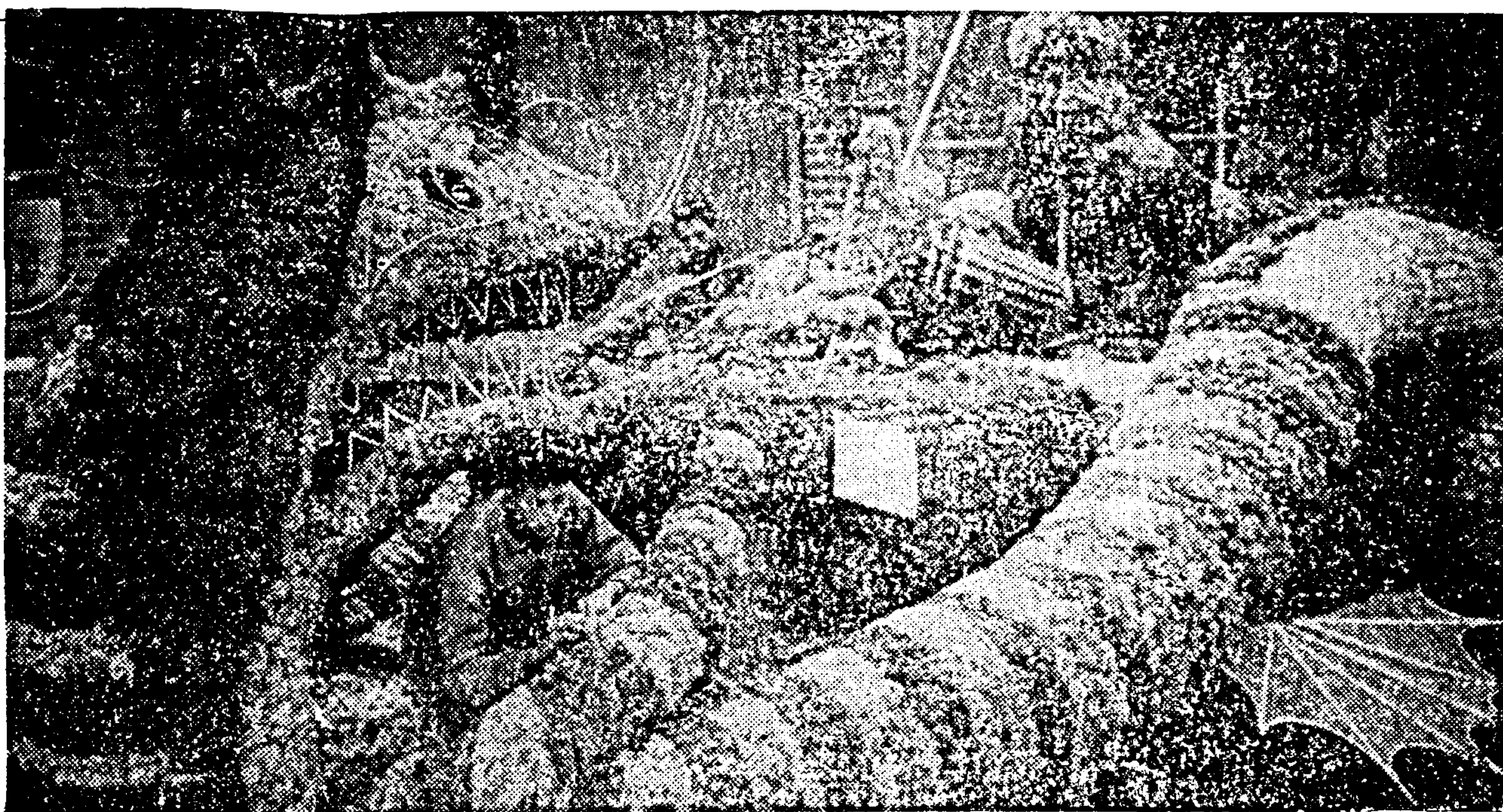
**Volgens doorgaans welingelichte kringen te Algiers zal generaal Salan zaterdag de vorming van een militair en burgerlijk kabinet bekendmaken van eenzelfde soort als Robert Lacoste als minister van standplaats Algiers onder zich had.**

**De naam van het hoofd van dit kabinet is nog niet bekend. Aan het hoofd van de burgerlijke afdeling zou Jacques de Mari komen te staan, tot dusver functionaris bij de economische afdeling van het ministerie voor Algerië.**

In Algiers was het vrijdag rustig, er waren echter veel militaire patrouilles op de been en de belangrijke openbare gebouwen werden door parachutisten bewaakt.

Op een massabijeenkomst op het hoofplein verklaarde generaal Massu, de voorzitter van het comité voor openbaar welzijn, dat de nieuwe comité's niet revolutionair zijn, omdat de leden geen „oproerkraaiers" zijn. „Onze voornaamste bedoeling is de banden tussen de twee bevolkingsgroepen te versterken en de toestand van waakzaamheid te handhaven".

**De comités voor openbare welzijn in geheel Algerië hebben zich verenigd onder leiding van het comité in Algiers, zo is in de Algerijnse hoofdstad meegedeeld.**


In de Nederlandse bollenstreek wer' deze dagen weer het jaarlijkse bloemencorso gehouden. Dit jaar onder de naam: „Lente Parade 1958". Foto: het optuigen van de praalwagen „Sint Joris en de draak" in de veilinghal te Lisse.

## Fransen in Venezuela steunen generaal Massu

Caracas. — Een groep Fransen, die in Venezuela verblijf houdt, heeft aan generaal Massu, de voorzitter van het comité voor openbaar welzijn te Algiers, een telegram gezonden, waarin zij hun sympathie betuigen en zeggen, dat zijn gedrag een „uitstekend onthaal heeft gevonden onder de Franse kolonie in Venezuela".

Tegelijkertijd verklaarde de groep, dat zij zich volledig ter beschikking van de generaal stelt en van plan is in Venezuela een beweging op te richten voor de verdediging van het Franse prestige.

Er is reeds een voorlopig bestuur opgericht. Deze beweging zal vanavond in een uitzending over de radio in de Franse taal „La Voix de la France" een oproep doen. Zij zal tevens aan de directeur van het Franse blad in Venezuela verzoeken een speciale editie te publiceren met de Franse positie in Algerije duidelijk uiteen te zetten.

## PARIJS onder indruk van Mohammedaanse solidariteit met Generaal MASSU

**Parijs. — De Massa-Deelneming van Mohammedanen aan de Jongste demonstraties te Algries heeft in Parijs grote indruk gemaakt. Men geeft toe, dat deze deelneming dan al niet nieuwe maar toch vergeten perspectieven opent ten aanzien van het Algerijnse probleem.**

Deze deelneming is des te opmerkelijker, omdat zij zich voordeed in een stad, waarvan de Arabische wijk, de Casbah, scherp gescheiden is van de Europese wijk en altijd sinds het uitbreken van de Algerijnse opstand beschouwd werd als een steunpunt van de „Fellagha's". Zij. die in duizendtallen uit de Casbah neerdaalden om zich tussen de Franse bevolking te mengen, moesten er dus zeker van zijn geweest, dat zij bij hun terugkeer zich niet aan represailles zouden blootstellen.

Deze bevinding is een bevestiging te meer voor degenen, die immer hebben gesteld, dat de Algerijnse verzetsbeweging er nooit in geslaagd is diep door te dringen onder de Mohammedaanse massa in Algerije, die in tegenstelling met die in Tunesië en vooral die in Marokko, nimmer verenigd is geweest door een gevoel van patriottische saamhorigheid, daar hun land een Turkse kolonie was voor het onder Frans bestuur kwam.

Een ander feit, dat de aandacht te Parijs getrokken heeft, is dat de Franse kolonisten uit eigen wil met de Arabieren willen verbroederen. aangezien de demonstratie plaats vond onder de leuze van integratie

Tenslotte is sinds jongstleden zondag geen melding gemaakt van enigerlei militaire verrichting noch van de zijde der Fransen noch van die van de verzetsstrijders in he land.

## Rebellen bombarderen AMBON

Djakarta. — De opstandelingen hebben donderdag Ambon in de Zuid-Molukken gebombardeerd en talrijke slachtoffers onder de burgerbevolking, in het bijzonder op de markt, veroorzaakt, aldus een communiqué van de Indonesische legerleiding.

Het bombardement werd uitgevoerd door een niet geïdentificeerde machine van het type B-26, waarvan de basis gelegen is te Menado, de hoofdstad der rebellen op Noord-Celebes.

Het communiqué zegt voorts, dat volgens inlichtingen van het commandement van Midden-Celebes „de rebellen gebruik hebben gemaakt van Chinese troepen tijdens een operatie, die in Noord-Celebes plaats vond".

## De heer CHARLES J. HENRIQUEZ overleden

Willemstad. — Gisteren is na een kortstondige ziekte de heer Charles J. Henriquez in het St Elisabeth Gasthuis overleden.

De overledene is na op Curaçao onderwijs te hebben genoten, in het buitenland werkzaam geweest, waarna hij op Curaçao terugkeerde en in de handel ging. Ook heeft de heer Henriquez enige tijd de functie van hoofdredakteur van het dagblad „La Prensa" bekleed.

## Steeds minder scheepsverkeer tussen Frankrijk en Algiers

Marseille. — Het vertrekkend scheepsverkeer uit Marseille naar de Algerijnse havens ligt al vier dagen stil. Daarentegen gaat het verkeer van de Algerijnse havens naar het moederland nog door, maar het tempo zakt meer en meer.

Indien er geen verandering intreedt, zullen morgen alle paket- en vrachtboten, die geregelde diensten onderhouden met Algerije, werkeloos in Marseille liggen.

## Brits - Amerikaans machtsvertoon voor Libanese kust

Londen. — Ondanks de officiële tegenspraken worden de Engelse en Amerikaanse vlootbewegingen in de Middellandse Zee door tal van waarnemers te Londen opgevat als een machtsvertoon met het oog op de Libanese crisis. De Engelse Middellandse-zeevloot heeft gisteren vanuit Malta zee gekozen. Dit vertrek geschiedde 24 uur voor het voorgenomen tijdstip voor de oefening „Medflex Fort", de gezamenlijke vlootmanoeuvre van de Navo-landen, die officieel als de enige reden voor de vlootbewegingen in de Middellandse Zee wordt genoemd.

Twaalf schepen van de Amerikaanse Zesde Vloot zijn drie dagen geleden uit Gibraltar vertrokken met drieduizend mariniers en landingsvaartuigen aan boord. Officieel moeten zij eveneens deelnemen aan de oefening Medflex Fort, die echter pas de volgende week aanvangt. In Gibraltar deed het gerucht de ronde, dat zij instructies hebben gekregen om 12 mijl buiten de Libanese kust positie in te nemen.

Voorts wordt gemeld, dat in de afgelopen dagen honderden man Brits luchtmachtpersoneel op Cyprus zijn aangekomen alsmede talrijke troepentransportvliegtuigen van de Britse luchtmacht.

—:—

Biarritz. — In Biarritz in Zuid-West Frankrijk is dezer dagen de Franse modeontwerper en parfumfabrikant Lucien Lelong overleden. Hij was 68 jaar.

# De Heer J. Van TOORN nam afscheid als eilandssecretaris

## Hartelijke woorden van fractieleiders in vergadering van Curacaose eilandsraad

**Willemstad. — Hedenochtend kwam de Eilandsraad van Curaçao in openbare vergadering bijeen, ter behandeling van enkele agendapunten en om afscheid te nemen van de secretaris van het eilandgebied Curaçao, de heer J. van Toorn. Met uitzondering van de heer Ph. Evertsz (C.O.P.) waren alle leden van de Raad aanwezig toen voorzitter Gorsira om 9.00 uur de vergadering opende.**

Onder de Ingekomen Stukken bevonden zich: a) het landsbesluit van de 10e mei 1958 nr 1 houdende protocolaire voorschriften inzake de opening van de Staten van de Nederlandse Antillen; b) Beroepschrift C. F. Pedro inzake tijdelijke intrekking van zijn autobusvergunning; c) Verzoekschrift W. S. Geiselman tot het in erfpacht resp. in huur verkrijgen van een stuk grond gelegen bij het grot van Hato alsmede de ondergrondse ruimten bekend als grotten van Hato en d) ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Landsverordening van de 21e januari 1927 houdende: 1o. Regeling van de emolumenten, welke voor sommige verrichtingen van de ambtenaren van de Burgerlijke Stand worden geheven; 2o. Bepaling van de som, welke voor het voltrekken van een huwelijk in een bijzonder huis moet worden betaald ten behoeve der armen (P.B. 1927, nr 4).


Hedenmorgen zat de heer J. van Toorn tijdens de vergadering van de Curaçaose eilandsraad voor de laatste maal naast gezaghebber Gorsira. Zowel de voorzitter als alle fraktieleiders spraken hartelijke woorden van afscheid tot de eilandssecretaris, die de dienst met pensioen gaat verlaten.

Punt a werd ter kennisname aangenomen, punt b werd verwezen naar de desbetreffende commissie, terwijl punten c en d verwezen werden naar de afdelingen van de Eilandsraad voor vóór-behandeling.

Als 2e punt op de agenda werd behandeld het ontwerp-raadsbesluit inzake grondoverdracht aan de vereniging het Heilig Kruis (Holy Cross Anglican Church) te San Nicolas, Aruba. Dit punt, welk de overdracht betreft van een perceel grond op Steenrijk, werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Ook het volgende punt, Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Eilandsverordening houdende regelen nopens de toekenning van presentiegeld en een vervoerstoelage aan de leden van de Eilandsraad, werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

**Vervolgens kwam men tot het vierde punt op de agenda, nl. afscheid van de secretaris van het Eilandgebied Curaçao, de heer J. van Toorn. Zoals bekend, heeft de heer Van Toorn, die sinds het inwerkingtreden van de Eilandenregeling, secretaris was van het eilandgebied Curaçao, enige tijd geleden om persoonlijke redenen ontslag gevraagd als zodanig. Heden maakte hij dan zijn laatste vergadering mede als secretaris.**

Gezaghebber Gorsira schetste de moeilijke omstandigheden, waaronder de heer Van Toorn gewerkt heeft, Het is duidelijk, aldus spreker, dat onder deze omstandigheden, slechts iemand kon voldoen, die bekwaamheid paarde met grote werkijver. Deze werkijver heeft de heer Van Toorn ons ongetwijfeld met overvolle maat uitgemeten.

In een functie als die van onze scheidende secretaris wordt het belang van de vermelde eigenschappen geëvenaard door andere en wel die, welke betrekking hebben op het karakter, ook met deze heeft de heer Van Toorn ons niet teleurgesteld. Zijn strikte neutraliteit, zijn staan boven alle partijen, zijn volstrekte loyaliteit tegenover het eilandsbestuur moeten grotelijks worden gewaardeerd en geroemd.

En moge gelden het aloude spreekwoord: „Goed voorbeeld doet goed volgen", dan is het voorbeeld van onze secretaris wel van uitzonderlijk groot belang geweest bij het formeren van een integer en ijverige

(Vervolg naar pag. 5)

## GEZIEN door een Antilliaan

**In onderstaande wekelijkse beschouwing is mr. I. C. Debrot van opvatting, dat de regering ondanks het feit dat zij nog slechts enkele maanden in het zadel zit, toch in haar openingsrede met een gedegen programma en vastomlijnde plannen had moeten komen. De heer Debrot wijkt in dit opzicht dus van onze opvatting af. Wij schreven immers, dat de regering onder de gegeven omstandigheden moeilijk een programma kon uitstippelen waarvan de uitvoering grotendeels door een nieuw geformeerde regering zal dienen te geschieden. Wij stellen de heer Debrot echter — als een gaarne geziene gast in ons blad — met genoegen in de gelegenheid zijn afwijkende mening in deze aan de lezers kenbaar te maken.**

*De jongste „troonrede" was een zeldzaam mat stuk..*

*Gelukkig echter het land dat zich zo iets kan permitteren, temidden van een wereldomvattende onrust, waarin revoluties hoogtij vieren, economische recessies dreigen en miljoenen in verdrukking omkomen....*

*Betreurenswaardig is het feit dat de Regering gemeend heeft haar laatste bestuursjaar in te moeten gaan zonder programma en zonder vastomlijnde plannen.*

*Onbegrijpelijk is het dat men de gelegenheid niet heeft willen benutten om een duidelijk omschreven perspectief te geven van wat men denkt te doen en van hetgeen men meent reeds gedaan te hebben.*

*De in de „rede van Fort Amsterdam genoemde motieven snijden geen hout."…. „Ik meen mij er derhalve van te moeten onthouden om „een beeld te schetsen van het Regeringsbeleid, dat gedurende het „grootste gedeelte van het komend „zittingsjaar van de Staten wordt „uitgevoerd"...... Zulk een redenering gaat natuurlijk niet op, omdat de huidige Regering (tenzij zij van plan is de Staten op korte termijn te ontbinden, dan wel van plan is zelf af te treden) in ieder geval verplicht is gedurende het resterend deel van haar termijn een beleid te voeren, althans een uit te stippelen..*

*Moeten wij uit de door de gouverneur, onder verantwoordelijkheid van de Regering uitgesproken woorden, concluderen dat gedurende de komende maanden in het geheel geen beleid te verwachten is....? In alle politieke eerlijkheid en onschuld durven wij zoiets niet te veronderstellen....*

*Wij, en velen met ons, zijn diep teleurgesteld in de troonrede. Wij missen daarin het elan, de inspiratie en de brede visie op het heden en op de toekomst van de Antillen...*

*Wij missen een gedegen en objectieve beschouwing over de verhoudingen binnen het Koninkrijk. Wat lag onder de huidige omstandigheden, na zovele spanningen, meer voor de hand, dan dat men een duidelijk beeld gaf van hetgeen zich heeft afgespeeld sinds het tekenen van het zo geroemde Statuut?*

*Er is slechts volstaan met de lakonieke mededeling „weer is een jaar verstreken, waarin het de Antillen gegeven was...... een vaste koers te varen".... (in welke rechting deze koers leidde, werd, misschien gelukkig, niet bij vermeld).. Wij missen een, zij summierlijke weergave, van de gedachte modificaties van de Staatsregeling, waarover in zovele andere stukken werd gezinspeeld..... Wij missen een uiteenzetting over onze relaties tot onze nabuurlanden, iets wat zeker niet van belang ontbloot is...*

*Wij missen een exposé over defensie en tenminste een kort woordje van waardering voor degenen die in het defensieapparaat geschakeld zijn....*

*Sommigen beweren dat op vele gezichten in de Staten een glimlach zichtbaar was nauwelijks, toen als belangrijke gebeurtenis van het jaar werd voorgelezen" de engelse uitgave van een engelse brochure", en toen als een wereldschokkende prestatie werd toegezegd" dat binnenkort tot publicatie zal worden overgegaan van de gegevens betreffende het budjetonderzoek op Curacao en Aruba".*

*Weinig origineel trof ons de delfische uitspraak dat „aandacht werd besteed aan de aanpassing van het onderwijs aan lokale omstandigheden" (een geluid dat men al vier achtereenvolgende jaren bij herhaling hoort).*

*Bijzonder onsympathiek doet de volgend passage aan" dat het aantal scholen bezoekende kinderen de laatste jaren een schrikbarende stijging vertonen."*

*Dit alles is niets anders dan open deuren intrappen, zonder zelfs een zachte hint te geven hoe men de problemen tracht op te lossen....*

*Wat heeft men aan een troonrede. die in algemeenheden vervalt als „de werkgelegenheid is nog relatief ruim"..... over het bevolkingsacres, het grootste aller problemen, wordt niet gerept......*

*„de algemene gezondheidstoestand bleef in grote lijnen bevredigend" (...alleen in grote lijnen en in het algemeen?...: Is de feitelijke gezondheidstoestand dan achteruit gegaan?......)*

*„de immunisatie (in welk verband wordt niet gezegd) van de Bovenwindse eilanden is in voorbereiding....." minder dan een maand geleden verwierf de begroting van het dienstjaar 1958 de goedkeuring Uwer Staten"... (alsof wij het zelf niet weten)..; „de hoop wordt uitgesproken dat de versterking van de Rijkseenheid en een beleving van de geest van het Statuut zal kunnen worden bevorderd"..... (hoop alleen is niet voldoende, de goede wil moet aan beide zijden ook aanwezig zijn)...*

*Wij zouden zo in het oneindige door kunnen gaan. Wij willen de lezer dit echter besparen en hem aanbevelen zelf de rede door te werken. De rede bevat echter een goede zijde, hij is veel korter dan andere jaren en dit is zeker een winstpunt.....*

*Het is ontzettend jammer van dit stuk. Het siert de Regering niet en evenmin de Antillen. Het had zo gemakkelijk anders kunnen zijn.*

## CANWORD en POLINET naar Feyenoord?

**Willemstad. — Uit persoonlijke correspondentie met een van de leden van de momenteel in Europa vertoevende Curaçaose voetbalploeg, vernamen wij, dat de Nederlandse eredivisie-club Feijenoord de Curaçaose spelers Canword en Polinet zou hebben benaderd voor het tekenen van een kontrakt.**

**Verder vernamen wij, dat Canword na terugkeer op Curaçao het aanbod zal aanvaarden.**

**Wat onze nationale doelverdediger Polinet van plan is, vertelde onze zegsman niet.**

# 1957 was voor Kath. Jeugd Centrale een jaar vol zorgen

## Veel aktiviteiten onmogelijk door verminderde uitkering van aandelen der landsloterij

**Willemstad. — Als wij een karakteristiek zouden moeten geven van het jaar 1957, gezien vanuit het bestuur van de K.J.C., dan zou dat kunnen luiden: „Geen overmaat aan aktiviteit, wèl veel zorgen" — gezien echter vanuit de bij de K.J.C. aangesloten verenigingen, zou die karakteristiek kunnen luiden: „Ondanks alles een goed jaar'. Aldus het Jaarverslag van de Katholieke Jeugdcentrale.**

Zo valt er een gestadige groei en uitbreiding van het aantal afdelingen te melden door de R.K. Verkennerij en de Jonge Wacht. Nieuwe Welpenhorden werden opgericht op Rincon en Buena Vista, nieuwe afdelingen van de Jonge Wacht op Steenrijk, Buena Vista en Kralendijk (Bonaire).

De R.K. Verkennerij telt nu per 1 januari '58: op Curaçao 496 leden; op Aruba 337 leden en op Bonaire 93 leden.

De Jonge Wacht telt: op Curaçao 529 leden en op Bonaire 60 leden.

Wat de aktiviteiten van deze twee grote jeugdbewegingen betreft, ontlenen wij aan het jaarverslag van de Verkennerij het volgende:

Kampvuren, tochten, weekends, plechtigheden als huldiging en wijling van Mgr Holterman, onthulling van het standbeeld van H.M. de Koningin, aankomst van Z.E. de Gouverneur, traditionele viering van St Jorisdag, en als hoogtepunt de Golden Jamboree in Engeland ter viering van het 50-jarig bestaan van de Padvindersbeweging. Hieraan konden 15 katholieke Verkenners van Curaçao en 8 van Aruba deelnemen, dank zij de steun van velen en het vele werk van enkelen....

Het jaarverslag van de Jonge Wacht meldt ons:

De reorganisatie vorig jaar begonnen, werd doorgezet, en het streven naar eenheid en straffere discipline hebben er toe medegewerkt om de Jonge Wacht te maken tot een jeugdbeweging, die steeds meer jongens tot zich trekt. Alleen een tekort aan leiders en vooral goed getrainde leiders belemmert de noodzakelijke uitbreiding naar die centra, waar er behoefte aan bestaat en waar er dringend om gevraagd wordt. Veel leiders zijn wel van goede wil, maar kunnen door onregelmatige werktijden („warda") niet regelmatig hun groepen leiden. d.m.v. enkele weekends werd gewerkt aan leiderstraining, en een volledige leiderscursus staat op het programma. De goed getrainde drumband van de Jonge Wacht maakte furore bij gelegenheid van de Bisschopswijding en huldiging in het stadion, evenals bij verschillende marsen in de loop van het jaar georganiseerd. Ook dit jaar werd het Christus-Koningfeest weer gevierd tezamen met de Verkenerij. Het St Jansfeest werd gevierd met een propagandamars van Pietersmaai naar Habaai en aldaar besloten met een feestavond. In alle afdelingen werden de wekelijkse bijeenkomsten regelmatig gehouden, en bijna allen hielden een of twee kampen en een aantal weekend......

Ook de gesloten katholieke groepen, aangesloten bij de Ned. Padvindsters, vermelden veel aktiviteit, dikwijls in samenwerking met de R.K. Verkenners. Van de verschillende naaischolen, die steun ontvangen van de K.J.C., ontplooit Barber o.l.v. Soeur Alexia wel de meeste aktiviteit. Ook de jeugdgroepen „Zonnekinderen", bestaande op Rincón en Montagne, schijnen zich in een blijvende belangstelling te mogen verheugen.

**Jammer is, dat aan al deze bewegingen bijna geen financiële steun verleend kon worden, omdat de toegezegde aandelen van de Landsloterij, zelfs niet voor de helft zoals in andere jaren gebeurd is, werden uitgekeerd. Hierdoor moest de K.J.C. de aangesloten verenigingen en vele anderen, die om steun vroegen teleurstellen en werden vele aktiviteiten onmogelijk gemaakt bij gebrek aan de zo noodzakelijke financiën.**

Slechts in uitzonderlijke gevallen als de aktie van juffr. Del Rose op Rincón, de Zeeverkennerij op Brakkeput en de nieuwe afdelingen van de Jonge Wacht kon daadwerkelijk geringe financiële steun verleend worden. In dit verband lijkt het ons gepast hier een paar zinnen te citeren uit het jaarverslag van de Verkennerij:

„Nog teveel wordt jeugdbeweging beschouwd als charitatief werk. Kapitaal en zorg besteed aan de jeugd, is kapitaal en zorg besteed aan de toekomst van de Antillen."

**In de vergadering van de maand juli nam de voorzitter pastoor A. van Weerelt afscheid van deze stichting om van een welverdiend verlof te gaan genieten. Zijn plaats werd ingenomen door de vice-voorzitter pastoor B. Jansen, die rond de jaarwisseling in een schrijven van Mgr Holterman tot voorzitter werd benoemd.**

**Pastoor Van Weerelt heeft jarenlang de belangen van de Antilliaanse jeugd in de K.J.C. en in de Stichting Antilliaanse jeugdzorg zeer goed behartigd, en daarvoor namens de overige bestuursleden van de K.J.C. en de aangesloten verenigingen hier een woord van welgemeende dank.**

De vertegenwoordiging in de Stichting Antilliaanse Jeugdzorg wordt thans waargenomen door pastoor B. Jansen, terwijl de heer T. Sprockel de K.J.C. vertegenwoordigt in Jeugdzorg Curaçao.

Tot slot zij dank gebracht aan allen, die de K.J.C. op een of andere manier in haar werkzaamheden hebben gesteund, en moge het nieuwe jaar een jaar zijn van **minder** financiële zorgen en nog **meer** aktiviteit tot welzijn van de Antilliaanse jeugd.

B. H. Jansen O.P., voorz.
D. M. v. Lankveld O.P., secr.



**Gistermorgen om 8 uur trouwde in de kerk van Pietermaai mej. Alice Salas met de heer Erik Sprock. Op de foto ziet men het gelukkige bruidspaar vlak na de huwelijksinzegening. Het bruidspaar vertrok op de huwelijksreis met de plane van 12.30 uur naar Nederland.**

# EMMASTAD

**WACHTDIENSTEN**
**C.P.I.M.**

**Telegram Afdeling:**
Van 7.00 — 18.30 tel: 2307
Van 18.30 — 7.00 J. H. Dee tel: 4468—2307
B.g.g. tel: 2400

**Personeel Afdeling:**
W. N. G. Broug Vermeerstraat 5, Negropont tel: 3072
B. g. g. nad. inl. tel: 2400

**Materialen Dienst.**
A. de Jong tel: 2026

**Geneeskundige Dienst**
Dr. Volker tel: 425
b. g. g. tel. 2409

**Weekendwacht Suffisant.**
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer C. H. Mason kunnen worden opgebeld onder no. 3086.
B. g. g. nad. inl. tel. 2400

**C.S.M.**

**Rederij.**
E. van der Werf. tel: 3101
Zond N. Schermer tel: 3354

**Scheepsagentschappen:**
Van 7.30 — 18.00 tel 2458—2551
Van 8.00 — 8.00 E. v. d. Werf tel: 3101
Van 8.00 — 8.00 N. Schermer tel. 3354

**Dok Afdeling:**
Van 12.30 — 17.30 tel: 2276/2098 H. Ruytenberg
Van 17.30 — 7.30 A. Voordenhout tel: 2932

**Theater Asiente**
„The Delicate delinquent"
(Zond.) „Queen Bee"
Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

# AGENDA

**Voor West End, Cinelandia en Roxy, zie advertenties elders in dit blad.**

**Begrafenisverloven.**
Gedurende dit weekend is de heer E. J. E. Spencer, Carthagenastraat 28 belast met de afgifte van begrafenisverloven.

**C.P.N. Wachtdienst**
Op hemelvaartsdag is de heer C. v. Buuren belast met de wacht op de Pletterij.

**Club „De West" Nieuws.**
Hedenavond om 20.00 uur in het clubgebouw te Hato Flag Drive.

**Wachtdienst Botica's**
De volgende botica's zijn belast met de wacht:
Botica Caribe (Punda zijde)
Botica Brion (Otrabanda zijde).

**Baseball Nieuws**
**Zondag 18 mei in het Rifstadion:**
10. v. m. „A." Chicago — Lucky Strike
12.30 v.m. „A": Rochester — Jnog Curaçao
14.30 n.m. „A": Suffisant Boys — Dep. Venezuela
Te Suffisant:
Om. 15.00 uur Rocket — P.S.V.

WAAR HALEN WIJ BENZINE
**Gedurende dit weekend zijn de volgende bezine-stations geopend.**
Servicecenter — Cas Coraweg.
Bakhuis — Berg Altena
Winkel en Zn. — Rio Canario
Winkel Sucs. — Hendrikplein.
V. d. Mark — Cas Chikquito.
Scheidelaar — Mundo Nobo

**Wit Gele Kruis:**
Kantoor: tel: 23773.
Zuster Caprino, tel: 23526:
Zuster Veeris, tel: 35747:

**Gouv. Geneeskundigen:**
**In het Stadsdistrict:**
Dr. M. R. W. B. Berkenveld Berg Altena 59. Tel. No. 1?395
**In het 2de distrikt:**
Dr. J. H. Brahma Tewari. Jongbloedweg 42. tel: No. 36121.
**In het 3de distrikt:**
Dr. G. F. Lubliek, Mahoema tel 43126.

# Surinaamse jongen had heerlijke tijd in NEDERLAND

**Amsterdam. — Een week vol genietingen heeft de 14-jarige Surinaamse jongen Victor Chang Pan Hua, een der prijswinnaars van een KLM-wedstrijd, achter de rug. Als gast van de STICUSA — althans deze stichting financiert deze week de uitgaven aan zijn verblijf hier verbonden — heeft hij een druk programma afgewerkt, waarvan hij wel vermoeid is en een beetje perplex, maar waarvan hij intens heeft genoten. Zelfs het tekenen waardoor hij deze reis heeft kunnen meemaken, heeft hij deze week niet kunnen nalaten.**

Maandag en dinsdag is Victor met de familie Ramlakhan per auto naar de wereldtentoonstelling in Brussel geweest. De dag daarop maakte hij met de heer Ramlakhan een tocht over de afsluitdijk en toerde hij vervolgens door enkele provincies rond het IJselmeer.

Op Hemelvaartsdag stonden de hoogovens in Velsen op het programma, het nieuwe stadsdeel in Amsterdam-West, de Slotermeer, Haarlem en Beverwijk. Tevens werd een bezoek gebracht aan een echte Noord-Hollandse boerderij.

Gisteren ging het naar de kaasmarkt in Alkmaar.

Dezer dagen vierde de heer Ramlakhan zijn verjaardag en tijdens een feestje in de Amsterdamse woning van het echtpaar, dat enkele jonge kinderen heeft, gaf ook de jonge Victor, zich met hart en ziel over aan een „Swingnummer". Dit wordt wel het meest sprekende bewijs geacht, dat Victor zich geheel in deze voor hem totaal vreemde omgeving heeft thuisgevoeld. Vandaag vertrekt de jongen per vliegtuig om kwart over drie van Schiphol naar Suriname.



Ter gelegenheid van de 1e mei had de burgemeester van St Pancras in Engeland de rode vlag laten hijsen op het stadhuis aldaar. Onmiddellijk reageerde de plaatselijke bevolking met felle demonstratie tegen het rode vlag-vertoon. Foto: studenten met de Union Jack demonstreren voor het stadhuis.

Richtlijnen van de UNDA

# Kinderen moeten met mate naar televisie kijken

De U.N.D.A., de Internationale Kath. Organisatie voor Radio en Televisie, publiceert een „Handleiding voor opvoeders, die gebruik maken van de televisie." Tot het opstellen hiervan heeft de Organisatie in oktober 1957 het initiatief genomen; een commissie van experts heeft zij daarop met de uitwerking belast.

Men moet niet denken — zo wordt o.m. gezegd — dat de televisie de wereld in het gezin binnenhaalt: het zijn slechts beelden van de wereld en van de mensen, opwekkende of neerdrukkende, veel breder of veel scherper dan wij de gewoonlijk waarnemen.

De T.V. geeft „aanwijzingen", welke de werkelijkheid moeten verbeelden, zij zal nooit de werkelijkheid kunnen vervangen.

Haar taak kan T.V. verrichten ter inlichting en ter ontspanning en dat steeds in de meest brede zin van het woord. Maar het grote gevaar schuilt hierin, dat het kind de beelden der T.V. voor werkelijkheid zou aanvaarden en aldus een totaal verkeerde in stelling tegenover de wereld zou aannemen.

In het eerste hoofdstuk spreekt de handleiding over de normen, welke voortvloeien uit de leeftijd van het kind. Vóór het vijfde of zesde jaar is er geen goed begrip mogelijk, maar dat is afhankelijk van de mentale leeftijd. In de regel ligt die lager dan de schoolplichtige leeftijd ,vooral bij het moderne kind.

Zodra een kind de T.V. begint te volgen moet het leiding van ouderen hebben, vooral om het verband met andere bronnen van kennis en ervaring te leggen. Zo kan het tot assimilatie komen en tot persoonlijke cultuur. Verkeerd zijn in het algemeen schokkende, wrede en overprikkelende voorstellingen. T.V. is nu eenmaal niet geschikt voor alle leden van het gezin.

Wat de de duur van kijkend betreft, die kan men niet mathematisch vastleggen, maar vóór het 9e jaar een half uur de limiet en voor latere leeftijden kan dat oplopen tot twee uren. Oververzadiging in het algemeen schaadt de geestelijke gezondheid en zelfs de lichamelijke, door oververmoeiing der ogen en de onbeweeglijke houding. Bovendien heeft het kind evenzeer behoefte aan de normale ontspanning en aan het sociale verkeer binnen het gezin.

Vervolgens geeft de handleiding wenken welke de juiste houding is van het kijkende kind, zowel physiek als geestelelijk als sociaal, om daarna in het bijzonder als sociaal, om daarna in het bijzonder de taak der ouders te bespreken.

**Een luxe-apparaat als T.V. — dit stelt men uitdrukkelijk voorop — is helemaal niet onontdrukkelijk voor het gezingsgeluk. Zelfs hebben schoolgaande kinderen, bij alles wat zij al in de klas te verwerken krijgen, soms meer behoefte aan zich te onthouden van T.V.; vrij en actief spelen is op zich beter dan T.V.-ontspanning. Men moet T.V. zeker niet gebruiken omdat het kinderen rustig houdt en zichzelf kalm uurtje mee verschaft. Uitdrukkelijk wordt ervoor gewaarschuwd maar lukraak programma's aan te zetten, of af te gaan op schreeuwende reclames.**

En laten de ouders nooit verzuimen hun eigen commentaar op de gebeurtenissen van het scherm te geven: „Verdedigt en bevestigd de hiërarchie der waarden," zo zegt de handleiding tot de ouders.

Tenslotte sporen de richtlijnen in een laatste hoofdstuk de ouders aan actief contact te zoeken met de produktieleiders der T.V.-programma's. Zowel in positief-waarderende als in critische, als in negatieve beoordelingen moeten deze T.V.-leiders op hun doen en laten gewezen worden. Ze zijn er bijzonder gevoelig voor. En de T.V. dient er te allen tijde rekening mee te houden, dat de programma's in de huisgezinnen komen, vooral zaterdags en zondags.

# — DE ROTS —

CURACAO

**H. Missen op ZONDAG:**

| | | |
|---|---|---|
| 'anta Anna ...... | 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 uur | |
| 'ietermaai ...... | 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 | |
| .anta Familia .. . | 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 | |
| 'oromoto ....... | 5.00, 7.15, en 8.30 | |
| 'ishi ........... | 5.00, 6.30, en 8.00 | .... Tevens avondmis om 19.00 |
| .nta Maria ...... | 5.00, 6.30, en 8.00 | .... Tevens avondmis om 19.00 |
| an Doret ....... | 5.00. en 8.30. | |
| uffisant ....... | 5.00, 7.00, en 9.00 | .... Tevens avondmis om 19.00 |
| :root Kwartier .. | 5.00, 7.15, en 8.30 | |
| anwé ........... | 5 00, en 8.00. | .... Tevens avondmis om 19.00 |
| Santa Rosa ...... | 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 | Tevens avondmis om 19 00 |
| Vestpunt ....... | 5.00, en 8.30. | |
| oto ........... | 5.00. en 8.00. | |

Preek in de NEDERLANDSE taal:

iedere zondag: S. Anna om 9 uur

Pietermaai om 8 en 9 uur

Groot Kwartier om 8.30 uur

Janwé om 8 uur

Sta Rosa om 9 uur

de 2e en 4e zondag van iedere maand op S. Familia.

N.B. **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en 9 uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

**H. Missen in de week:**

Santa Anna: 6.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00, en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
S. Maria: 6.00 en 6.30 zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30).
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).

ARUBA

**H. Missen op ZONDAG:**

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 17.00 Avondmis.

**H. Missen in de week:**

Playa: 6.00. 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00.

Preek in de NEDERLANDSE taal:
Playa: iedere eerste zondag van de maand in de Avondmis om 19.00.
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.

**NOTA:**

as. **Zaterdag** Vigilie voor Pinksteren, geboden **onthoudingsdag.** Die dag is het dus verboden vlees of vleessaus te gebruiken voor allen, die ouder zijn dan zeven jaar.

Gedoopt in de kerk te San Nicolas op 4 mei: Anna Elisabeth dochter van: Johannes Franciscus Antonius Fruijtier en Catharina Petronella Rietvelt.

Gedoopt in de kerk op Groot-Kwartier op 15 mei: Henricus Gerardus Alphonsus Maria; zoon van: Hendrikus Gerardus Nijhout en Margaritha Maria Ooshout.

Gedoopt in de kerk op Groot-Kwartier op 9 mei: Relinde Paulina; dochter van: Martinus L. C. van Heeswijk en Henrietha M. P. Verberne.

Gedoopt in de kerk op Groot-Kwartier op 11 mei: Miguel Alexander; zoon van: Daniel Josephus Zoet en Christina Elisabeth M. van Ingen.

Gedoopt in de kerk van de H. Familie op 14 mei: Wilhelmina Theodora; dochter van: Wilhelmus J. Thissen en Oscarita Rojer.

## Jaarverslag Ned. Bank

Amsterdam. — In het jaarverslag over 1957 van de Nederlandsche bank wordt voorts nog gezegd, dat Nederland voor een periode van onzekerheid staat. Enerzijds over de stabiliteit van het inwendig Herstelan hetwelk bedreigd blijft zo lang een hervatting van de inflatoire financiering door de lagere overheid zo gemakkelijk is. Anderzijds over de internationale conjunctuur, waarvan de Nederlandse afhankelijk is.

De recessie in de Verenigde Staten doet zich ook elders gevoelen, in het bijzonder door verminderde invoer van grondstoffen en dientengevolge verminderde koopkracht in grondstof producerende landen, welke de importvraag beïnvloedt. Desniettemin is er geen reden tot pessimisme.

De Europese conjunctuur toont een groot weerstandsvermogen. Als het bedrijfsleven dynamisch blijft en niet verstart, en lagere kosten leidden tot lagere prijzen, zal toeneming van reële koopkracht elders snel de vermindering van vraag kunnen goedmaken.

—:—

New York. — Charles Jefferson, een 8-jarige Amerikaanse jongen, heeft bij een wedstrijd voor de New Yorkse televisie 32.000 dollar gewonnen. Hij wist o.m. dat Lhasa de hoofdstad van Tibet is en dat Nerva, Trajanus, Hadrianus en Antonius Pius vier van de vijf goede keizers van het Romeinse rijk zijn geweest.

# Merkwaardige gunsten voor begenadigde religieuze

## BOEIEND RELAAS VAN WONDERBAAR LEVEN

### *Soms gelijkend op sensatieliteratuur*

(Van een letterkundige medewerker

**Onlangs bereikte ons een boek dat tot onderwerp heeft: Mère Marie Yvonne-Aimée de Jésus, in de wereld: Yvonne Beauvais, Première Supérieure Générale de la Fédération des Chanoinesses Régulières Hospitalières de la Miséricorde de Jésus de l'Ordre de Saint Augustin.**

**Achter deze liefelijke naam en weidse titel verborg zich een religieuze die, men zal het moeten beamen als men dit levensbericht heeft gelezen, gezegend met een helder, gezond verstand en een grote natuurlijke aanleg voor de positie van overste, door God begenadigd werd op een wijze die de nuchtere lezer van de ene verbazing in de andere doet vallen. Bij tijd en wijle maakt dit uiterst discreet geschreven werkje de indruk van vrome sensatieliteratuur, die voor de doorsnee ongelovige mens van 1958 volstrekt onaanvaardbaar is en voor de dito katholiek weinig minder dan ongeloofwaardig.**

Voordat wij echter de lezer doen kennisnemen van de wonderlijke feiten en gebeurtenissen, die in het leven van Mère Marie Yvonne-Aimée hebben plaatsgevonden, zij er uitdrukkelijk op gewezen, dat het hier niet gaat om een vrome non, die in de Middeleeuwen leefde en van wie de „heiligheid" via allerlei oncontroleerbare bronnen der wereld kond wordt gedaan, maar om een voortreffelijke religieuze, die pas in 1951 is gestorven.

De orde, waarvan zij Algemeen Overste was, groeit en bloeit in Frankrijk, Groot-Brittannië, Zuid-Afrika en Canada. Zij omvat 42 kloosters met ongeveer 200 religieuzen, van wie het grootste deel, naar we aannemen, haar Overste in levenden lijve hebben gekend en bemind. De degelijk uitgegeven plaquette, verlucht met talrijke foto's, is voorzien van een bisschoppelijk Nihil Obstat en een Imprimatur van de Bisschop van Vannes, zodat men veilig kan aannemen, dat deze beide Excellenties de bronnen, waaruit de gebeurtenissen, in het boek verhaald, zijn geput, zuiver hebben bevonden. Gedurende haar vijftigjarig leven heeft zij in voortdurend contact gestaan met haar bisschop, met geestelijke leidslieden die op het gebied der mystieke theologie experts zijn, zodat misleiding vrijwel uitgesloten moet worden geacht.

Mère Marie Yvonne-Aimée was een bekwame, voortvarende Overste, zeer practisch waar het wereldlijke problemen betrof. Zij had niets dweepzieks, van hysterie is geen spoor te vinden, zij bezat een zeer harmonische natuur en een goede dosis humor, bleek zeer nederig en maakte op niemand de indruk, dat zij, practisch gesproken, van de ene extase in de andere viel. Zij werd gestigmatiseerd en haar leven is een aaneenschakeling geweest van bovennatuurlijke fenomenen van de meest wonderlijke soort.

#### „Wonderen"

Naar de foto's te oordelen was zij een wat gezette, bolwangige, gezellige vrouw van wie een vrolijke opgewektheid uitstraalde. Op twintigjarige leeftijd een meisje met een rond, vriendelijk gezicht, de mond zeker niet klein, een fikse neus, kortom een wat ouderwets gezicht, waarin de grote ogen wijd uit elkaar staan.

Dit is het uiterlijk omhulsel geweest van een ziel, die door God langs de meest wonderlijke wegen is geleid, welke men maar kan bedenken. Om het maar dadelijk te zeggen: haar leven is een grote reeks van „wonderen". Bilocaties waren aan de orde van de dag. Materialisaties van bloemen in haar kamer of cel vonden herhaaldelijk plaats ten aanschouwen van haar vele medezusters. Zij werd bijna onophoudelijk geplaagd door diabolische aanvallen, die haar lichaam zo maltraiteerden, dat het bloed soms nauwelijks te stelpen viel. De Novicenmeesteres telde op 20 maart 1927, acht diepe kerven en toen Mère Yvonne-Aimée eens zou meespelen in een toneelstukje, waarin zij een martelares op de brandstapel moest voorstellen, werd zij even voordat het doek opging zo mishandeld door de diabolische geesten, dat de discrete en trouwe ziekenzuster na afloop van de voorstelling verplicht was 83 wonden te behandelen.

Geen wonder, dat zowel de bisschop als de Supérieure van het klooster van Malestroit, waar zij wilde intreden, lang geaarzeld hebben om haar tot de communauteit toe te laten en in de Orde op te nemen. Maar toen het eenmaal zo ver was, hebben zowel oversten als medezusters de wonderlijke gebeurtenissen, die schering en inslag waren in het klooster, met een bewonderenswaardige beheersing van emoties — en vooral van tong — betreffende Marie Yvonne-Aimée aanvaard. Zó vond de Novicenmeesteres het niet meer dan gewoon, dat zij de haar toevertrouwde schare mee liet delen in de aanblik van de zuster in extase, een feit dat toch zelfs voor de geprofeste zusters iets heel bijzonders geweest moet zijn. Maar afgezien nog van het aanwezig-zijn van de communiteit bij die extases, iets wat in een minder gedisciplineerde communiteit catastrofale gevolgen zou kunnen hebben, waren er nog andere zaken, die een gewoon mens en ook een kloosterzuster uit het evenwicht zouden kunnen brengen. Wat te denken van de volgende notitie van de Novicenmeesteres op 19 januari 1928?

„Toen ik bij Soeur Yvonne-Aimée binnentrad, zag ik dat haar cel versierd was met een guirlande van groene asparagus, die helemaal fris was. Die guirlande was meer dan een meter lang en begon bij het touw van het tuimelraam. Zij was versierd met prachtige rozen, anjers en renonkels van een verrukkelijke schoonheid. De guirlande hing boven over de rand van het bed heen. Aan beide hoeken waren twee mooie boeketten van rode rozen en anjers. Op het kleine tabouretje voor het venster was het Kindje Jezus neergelegd, ook met een guirlande van bloemen en aan zijn voeten een tuil rozen, witte anjers en margrieten. Op de bidstoel een grote witte anjer. Soeur Yvonne-Aimée lag op het bed uitgestrekt in haar nachtjapon met blote voeten. Je zou hebben kunnen denken dat zij dood was als je

Marie-Yvonne Aimée de Jèsus

als je naderbij kwam, niet had gezien dat zij ademde. De gehele communauteit heeft langs het bed gedefileerd. Om ongeveer kwart over negen kwam de zuster weer tot zichzelf en was heel blij met al die bloemen om haar heen. Wij hebben haar geholpen om ze in het water te zetten......"

#### Verbazingwekkend

Dit verhaal moge verbazing wekken, het volgende is een geschiedenis waarvoor men, om iets dergelijks te vinden, moet teruggaan tot de tijden van Sint-Lydwina van Schiedam of de Heilige Gertrui van Oosten of misschien naar die van de blinde maagd, van wie sprake is in het leven van de Heilige Lambertus van Troyes. Ook deze heilige mensen hebben dat ervaren, waarover Mère Yvonne-Aimée haar biechtvader bericht. Wij schrijven november 1926. Zij heeft een verschijning van het Kind Jezus.

„Hij zag mij teder aan en strekte zijn armpjes naar mij uit. Ik strekte de mijne naar Hem en Hij wierp zich daarin. Wij hebben geen van tweeën iets gezegd, alleen elkaar aangekeken, en ik heb beloofd dat ik alles zou doen wat Hem aangenaam zou zijn. Toen ik uit mijn extase ontwaakte, had ik een klein Jezuskindje van was in mijn armen. Iedereen is het erover eens dat Hij allerliefst is. Ik vind het ook wel aardig, maar nu ik Hem in werkelijkheid gezien heb, kan ik het niet meer zo buitengewoon vinden."

Dit „wonder" is maar liefst vijf maal in het leven van Mère Yvonne-Aimée gebeurd en er zijn getuigen te over, die volstrekt betrouwbaar zijn...... Men kan natuurlijk van zinsbegoocheling spreken, maar oversten van nonnenkloosters, en zeker van die, welke bij alle contemplatieve plichten ook nog de zorg hebben van ziekenhuizen, en bisschoppen van diocesen in de moderne tijd, plegen voor zinsbegoochelingen nauwelijks tijd te hebben. En zeker niet te lijden aan goedgelovigheid op dit moeilijke en gevaarlijke terrein.

Deze voorbeelden op „materieel" gebied zijn er twee uit vele, die in dit levensbericht uiterst nuchter worden verhaald. Maar er is iets anders in het leven van Mère Yvonne-Aimée, dat zich op een geheel ander gebied afspeelt. Dat zijn haar „déplacements mystérieux". Herhaaldelijk hoorde zij een stem die haar dan beval op reis te gaan. Wij kunnen haar het best zelf aan het woord laten. Ook deze „déplacements" worden door een overvloed van getuigen onderschreven.

„Woensdag 9 oktober 1946. Om 4 uur 's middags na een op ieder gebied zware dag hoorde ik vlak bij mij een stem zeer duidelijk en precies, maar heel zacht zeggen — ik herkende die stem —: Maak gauw je zaken in orde. Meer niet. Maar ik had dadelijk als bij intuïtie het gevoel dat dat bevel mij werd gegeven met het oog op een reis. Ik deed dus wat mij gezegd was. Maar daar ik een strik van de duivel vreesde, iets wat toch altijd mogelijk is, maakte ik het kruisteken en bad ik een Weesgegroet. Toen begon ik mijn papieren te ordenen. Toen kreeg ik opnieuw dat bevel om op te schieten...... en weer een heel duidelijke indruk dat ik over een paar uur moest vertrekken. Moeder Priorin was naar Guyondais met een paar zusters. Ik vond het niet prettig om te moeten vertrekken en ik wist niet waarheen...... Ik pakte op goed geluk een koffertje, maakte alles in orde en bereidde me er op voor alles te doen wat God zou verlangen en hoe Hij het verlangde.

Toen een heel duidelijk bevel: De richting is Parijs.

Toen Moeder Priorin terug was gekomen, besloot zij mij te vergezellen tot Questembert met nog een andere zuster. We gingen met de trein van 11.23 's avonds. Ik zat dus in de trein en bracht een niet al te vermoeiende nacht door. Ik bid en ik denk onderwijl.

#### Reis naar Ierland

Aan het station Montparnasse (Parijs) biedt een heer die alleen maar een klein pakje draagt, mij aan om mijn koffertje over te nemen. Ik stem daarin toe. Op het perron kreeg ik de indruk dat ik op weg was naar Ierland, maar ik dacht er niet verder over na. Bij de uitgang komt er een kruier naar mij toe, die in het gewone reglementaire blauwe uniform gekleed was. Hij spreekt mij aan en zegt: „U gaat naar Ierland, ma Mère, hier is uw biljet." Dat biljet is voor Londen. Het is een biljet eerste klas met een besproken plaats in de trein, die om twaalf uur 's middags van de Gare du Nord vertrekt, Ik bedank die meneer, die mijn valies gedragen heeft en zoek een taxi, die ik bijna onmiddellijk vind. Ik ga naar het postkantoor om een telegram naar Malestroit te sturen en ga dan op weg naar de Rue de Richelieu. Ik blijf een paar ogenblikken in de kerk van Notre Dame des Victoires, waar ik het geluk heb binnen te komen bij het Pater Noster van een Mis, die aan het hoofdaltaar gecelebreerd wordt. Ik communiceer, doe een korte dankzegging, die ik voortzet in de taxi die me naar Auteuil brengt. Ik blijf ongeveer anderhalf uur in de Oasis (dat is de naam van het tehuis), ik dejeuneer daar en met Soeur X ga ik weer terug naar de Gare du Nord waar mij... de Wil van de Goede God opwacht... want ik weet nog steeds niet hoe die reis nu verder moet gaan. Nadat we Abbeville gepasseerd zijn, stappen twee van mijn medereizigers uit, twee anderen slapen en omdat ik ook slaap heb, doe ik mijn ogen dicht... dan ontwaak ik op zee. Mijn horloge wijst tien minuten over twee. Waar ben ik? Ik waag het niet te vragen. Het schip (klein!) waarop ik me bevind, is zeer vol. Er zijn veel mensen zeeziek, de zee is woest. Dan komt de kust in zicht. Een paar minuten later hoor ik twee mensen zeggen: Wij zijn heel gauw in Dublin. Nu weet ik het dus. De zee heeft een grijze kleur; er is wat mist.

Om half drie komen we aan. Ik ga van boord, kom heel gauw door de douane. Ik word verwacht. Weldra zie ik E.M.C.. Hoe wist hij dat ik zou komen? Hij vertelt het me zelf, alsof alles heel natuurlijk is; Toen ik uw telegram waarin u me verzocht u te komen afhalen, had ontvangen, kon ik er net de tijd voor vrijmaken!

Mijn telegram? Ik had er geen gestuurd — maar ik zeg maar niets. We praten. Ik word uitstekend ontvangen..."

Wat zij besprak schijnt bij deze, en andere gelegenheden uiterst belangrijk geweest te zijn voor degenen die zij moest ontmoeten. Voortdurend moest Mère Yvonne-Aimée zulke geheimzinnige reizen maken.

#### Bilocatie

**In bilocatie, die zoals gezegd heel vaak voorkwam, is zij verschenen aan getuigen, die bezig waren een gezonken onderzeeër te hulp te komen, waarvan de bemanning voortdurend Weesgegroeten bad. Voorspellingen waren legio en wat meer zegt, voorspellingen die uitkwamen. Kortom, de psychische fenomenen in het leven van deze nederige religieuze, die ook haar aandeel heeft gekregen aan vernederingen en achterklap, zijn zó talrijk, dat alleen al uit het oogpunt van „psychical research" het uiterst wenselijk zou zijn een complete levensbeschrijving van Mère Marie Yvonne-Aimée te bezitten.**

**Hoe zal de gelovige christen staan tegenover de feiten in dit boekje op zo discrete, onopgesmukte wijze vermeld? Natuurlijk met de zeker hier broodnodige critische inslag, maar tevens met eerbied, die hem alleen al wordt opgelegd door de ernst waarmee bisschoppen, priesters en religieuzen de levensgang van de door God zo kennelijk begenadigde vrouw hebben gevolgd.**

Overigens is het verblijdend dat de sceptische katholiek, ook ten overstaan van deze door vele getuigen voor „echt" erkende feiten, kan volstaan met de woorden van de pastoor van Entrevaux, welke door hem in 1953 werden gesproken, toen men hem mededeelde dat een beeld van de Heilige Anna aan de vinger bloedde. „Wonderen zijn geen dogma's. Ons geloof heeft geen wonderen nodig. Het kan mogelijk zijn dat het beeld bloedt. Laten we het maar rustig laten bloeden." Of, zoals in dit geval van Mère Marie Yvonne-Aimée: Deze psychische fenomenen kunnen „echt" zijn. Ons geloof heeft deze „wonderen" niet nodig. Goddank niet.

Uitgave van het Nonastère des Augustins de Malestroit, Morbitran, France.

## Uitslagen C.P.N.-toernooi

Willemstad. — Hieronder de uitslagen van de in het kader van het CPN-knockout toernooi gespeelde voetbalwedstrijden:

MSV I — MLD I: 0—0. MSV won met strafschoppen.

Asiento I — Willemstad I: 0—0.

Asiento I won na het nemen van strafschoppen.

MSV I — Willemstad I: 3-0.

Asiento I — MLD I: 6-1.

CPN I — MSV I: 1-2.

Het programma voor zondag 18 mei a.s.:

09.00 uur: Recherche — Willemstad 2 (Winnaar A)

10.00 uur: MSV 2 — Asiento 2 (Winnaar B)

15 uur: CPN 2 — Don Bosco 1 (Winnaar C.)

16 uur: Winnaar A — Winnaar B (Winnaar D)

17 uur: Winnaar C — Beste Verliezer (Winnaar E).

## Lijst van gevonden voorwerpen

Willemstad. — Van 5 tot en met 11 mei werden de volgende voorwerpen als gevonden op het politie-bureau gedeponeerd: 1 autokontaktsleutel; 1 leesbril in etui; 1 sleutelkettinkje, waaraan een huissleutel, 1 platte sleutel en rond plaatje; 1 tabakszak inhoudende een geldsbedrag en dollarstuk; 1 bruine portemonnee inhoudende enige papieren t.n.v. **H. W. Fleming**, Steenen Koral; 1 goudkleurige ring; 6 Curaçaose muntbiljetten; 1 rekenboekje t.n.v. L. Felix; 1 rekenschrift t.n.v. R. Hansen; 1 kinderzonnebril; 1 dekzeil; 1 autowieldop; 1 portemonnee, inhoudende papieren.

Nadere gegevens omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 5-A.

—:—

Bonn. — Zowel de verdediging als de openbare aanklager in het proces te Kempten, in de bondsrepubliek nabij de Oostenrijkse grens, waar vorig jaar juni 15 recruten om het leven zijn gekomen bij het oversteken van een rivier, hebben het beroep ingetrokken dat zij hadden aangetekend tegen de uitspraak van het gerechtshof over deze affaire De bevindingen van het Hof zijn dus aanvaard. Het Hof had een sergeant, Dieter Julitz, verantwoordelijk geacht voor het ongeluk en hem veroordeel tot acht maanden voorwaardelijk.

# ERIC DE NOORMAN — De Koningin van de Eilanden

24—39 Terwijl ze flink aanstappend het grote naaldwoud doorkruisen, legt Eric aan Aranrod uit, waarom hij zich eensklaps zo ongerust maakt over zijn mensen in het kamp. „Ik hoorde Niall immers zeggen, dat hij bang was door mij herkend te zijn", zegt hij, „want het waren natuurlijk Gartvait en Niall, die ik in de gang op de burcht bespiedde. Bij de overval in de kloof meende ik ook reeds enkele van zijn mannen te herkennen. Het moet in zijn bedoeling gelegen hebben, ons op afdoende wijze uit te schakelen, omdat hij terecht vreesde dat wij een spaak in het wiel zouden steken. Ik zou hem immers aan de kaak hebben gesteld Vanzelfsprekend konden Gartvait en Niall het niet wagen, ons reeds op de burcht om zeep te helpen. Het zou Durrah woedend maken en zijn argwaan opgewekt hebben". Het meisje knikt. „Zo is het inderdaad en waarschijnlijk is dat edele tweetal van plan, samen de zeeroverij te gaan bedrijven. Ik heb toch al de indruk, dat Niall met goedvinden en hulp van Gartvait ergens op een van onze kleine onbewoonde eilandjes een steunpunt heeft gevestigd. Eén pracht van één plaats met het oog op de vele schepen, die hier op hun noordelijke vaarweg altijd langs komen." Stilzwijgend vervolgen ze een poosje hun weg, totdat Eric eensklaps blijft staan en op een rookwolk wijst, die boven het geboomte opstijgt. Zonder er verder een woord aan te verspillen, beginnen ze het op een lopen te zetten. Een akelige brandlucht komt hun al van verre tegemoet en als ze eindelijk van de glooiing naar hun kamp kijken, wacht hen een triest schouwspel. Het kamp is totaal verwoest. De schepen zijn vernietigd, alles platgebrand en overal op de grond liggen stille gedaanten. Verstard van ontzetting staren de Noren en Aranrod naar het tafereel, waarover een diepe stile hang......

# Lichte muziek op zwarte schijven

Voor de verandering delen we deze week de plaatjes met amusementsmuziek, waarbij al dan niet gezongen wordt en waarbij men naar believen al dan niet aandachtig kan luisteren dan wel de beentjes van de vloer kan doen, maar eens in naar het land, welks sfeer ze ademen. En om dan maar met **Frankrijk**, casu quo Parijs te beginnen: het orkest van Alfred Hause is weliswaar van Duitsen huize, doch dat neemt niet weg, dat het de Parijse sfeer raak weet te treffen, getuige de charmante en pikante uitvoering, in tango- en walsmaat, van het zestal populaire Franse melodietjes (o.a. Sous Paris, La Seine en C'est magnifique), dat onder het motto „Tango in Paris" is vastgelegd op **Polydor 45 toeren 20321**. Hause's orkest voegt daar nog twee tango's aan toe: Hernando's Hideaway en Buen Amigo. ✪ Door en door Frans is uiteraard het aan Edith Piaf en haar chansons gewijde **Philips 45 toerenplaatje 432179 NE**. Het bevat vier chansons van het min of meer mistroostige genre, dat Edith, die wel eens de zangeres van de Franse blues wordt genoemd, het beste ligt. Haar zingen heeft een boeiende bewogenheid, welke zowel in haar stemgebruik als in haar indringende voordracht tot uitdrukking komt. De al wel bekende chansons dragen tot titel: Y'a pas d'printemps, De l'autre coté de la rue, L'accordeoniste en Mon légionnaire. ✪ Van de vier werkjes, die Roger Williams op een niet bijster fraai klinkende piano vertolkt, zijn er twee van Franse origine, namelijk La Seine en La Mer; de twee andere heten „Wanting you" en „Singin' in the rain". Roger improviseert op de oorspronkelijke thema's en doet dat met smaak en met zin voor vloeiende en speelse melodische en harmonische variaties, versierd met vaak vliegensvlugge loopjes. Het geheel, vastgelegd op **London 45 toeren RE-R 1108**, maakt een beschaafde, sympathieke indruk. ✪ **Zwitserland: Decca 45 toeren FM 235061** presenteert twee vrolijk gestemde polka's, die „Swiss kanton polka" en „Liechtensteiner polka" heten en kleurrijk geïnstrumenteerd en met pit worden uitgevoerd door Will Glahé and his music. Een opgewekt dansplaatje tevens. ✪ **Italië:** „Ricordate Marcellino" houdt het met gemak op de zwarte schijf uit. De jongste versie, een heuse Italiaanse, weshalve zo luchtig en fleurigzonnig als ze maar zijn kan, is onder de titel „Chianti Cocktail" gegroefd op **Polydor's 45 toerenplaatje 20604**, in Hi-Fi nog wel. Verder laat het plaatje horen: Guaglione, C... in Canada en het sfeervolle Japanse afscheidsliedje „Giapponesina". Bekoorlijke stukjes muziek en frisse zang. ✪ **Oostenrijk:** Wenen natuurlijk. Johann Strauss natuurlijk. Zijn walsen, vanzelfsprekend. Twee van zijn mooiste, zijn zwierigste n.l. An der schönen blauen Donau en Wiener Blut, die op **Philips 45 toeren 409060 AE** met meeslepende gratie en bijzonder stemmig van klankkleur worden uitgevoerd door het symphonieorkest van Columbia onder directie van Bruno Walter. ✪ **Ierland:** typische volksmuziek, aantrekkelijk om haar eenvoud en verkwikkend om haar tot dansen uitnodigende onbezorgdheid, kan men horen via het **45 toeren Betonsplaatje IEP 39**. Het program vermeldt gewone en two-step marsen, walsen en een selectie van uitgekozen volkswijsjes. Ofschoon het ensemble van Fred Hanna een instrumentbezetting heeft, die niet typisch Iers is, weet het 't aparte timbre van Ierlands volksmuziek niet alleen te verklanken maar legt het daarin nog een aparte expressie, die het uitstekend doet. ✪ Last but not least: **Amerika:** en dus.... Pat Boone, van wie men, gelet op de aanhoudende stroom van platen, die van de persen komt, blijkbaar maar niet genoeg kan krijgen. Ja, ja, weest u gerust, „Bernardine" staat er ook op. Behalve dit topnummer van Pat laat de **London 33 toerenplaat HB-D 1079** nog zeven andere songs horen, o.a. Love letters in the sand, April love en I'll be home. Het orkest van Billy Vaughn toont zich uitstekend op Pat ingespeeld. Een gevarieerde Pat-plaat waar het duizendkoppige leger fans zijn hart wel aan op zal willen halen.

## Voor elk wat wils

Vervolgens zijn er dan nog een aantal 45 toerenplaatjes met voor elk wat wils. **Fontana 463103** laat onze vaderlandse hotviolist Frans Poptie horen met een viertal werkjes, waarin Frans zijn lichte swingy techniek en zijn speelse muzikaliteit volop maar in stijl botviert, gesteund en gesterkt door „his swing specials". De nummers heten: Shine, Frenesi, Avalon en Swing special blues. Muziek intussen waar men van houden moet. ✪ Winifred Atwell's dartel spel op de honky-tonkerige piano ligt wat gemakkelijker, simpeler ook, in het gehoor. Via het **45 toeren Deccaplaatje 235058** nodigt zij met haar vingervlugge en twinkelende creaties in de rag-stijl tot het maken van een dansje uit. „Let's have a ball" heet het plaatje, waarop Winifred een aantal populaire wijsjes uit de oude en de nieuwe doos aan elkaar gekoppeld heeft. Met hier en daar een rustpauze om uit te kunnen blazen. ✪ Prefereert men meer romantisch getinte dansmuziek, waarnaar het intussen ook goed alleen-maar luisteren is, dan vrage men naar **Columbia DB 4044**, waarin een selectie aangename melodieën is gegroefd, die op het orgel van het „opera-house" van Blackpool worden gespeeld door Reginald Dixon. Mooi vol orgelgeluid is het, waarbij tegen een sonore harmonische achtergrond de heldere en indringende melodietonen contrasteren. ✪ De jongste uitgave van Max Woiski draagt eveneens het label **Columbi (nr. SEGH 36)** en betreft Woiski's temperamentvolle en kleurrijke muzikale bijdrage aan de Nederlandse speelfilm „Jenny". Folkloristische West-Indische muziek van het zuivere water, voorgedragen met de blijmoedigheid en het élan van een volk, dat dag in dag uit onder een vriendelijke zon gekoesterd wordt. Bij de vier charmante werkjes wordt uiteraard ook gezongen. Een plaatje, dat tevreden stemt. ✪ Mantovani en zijn orkest tonen op **Decca 45 toeren DPE 6431** weer eens hun veelzijdige muzikale mogelijkheden. In „Around the world" komt de trompettist stralend voor de dag, in „The heart of Budapest" zetten soli op cymbaal de gloed der zigeunermuziek nog eens extra aan. In „Mandolin Serenade" verhuist Mantovani's orkest met gemak naar Italië, terwijl het in „The spring song" tenslotte de violen aan het woord laat om de lente te bezingen. ✪ The Andrew Sisters blijven met heur doorgewinterde close-harmony-stijl een eigen plaats in de grammofoonplatenwereld innemen. In Hi-Fi nog wel voeren zij op **Capitol EAP 1-790** een viertal „oude bekende" werkjes uit, te weten: Bei mir bist du schön, Beer Barrel polka, Well all right en Ferry Boat Serenade. Oude bekende, die in de stijl van de Andrew Sisters en door het swingende bigbandkarakter van de begeleidende orkesten weer als nieuw klinken. Verscheidene instrumentale soli (piano en trompet) vallen op door suggestieve presentatie. ✪ De Hodlars zetten intussen hun beste beentje — om niet van hun vlugste vingers te spreken — voor in een medley van kwieke dansnummertjes op **Columbia 78 toeren DI 688**. Luchtige klanken bij een plezierig ritme. Aan de ene kant van deze plaat houden de Hodlars de vierkwartsmaat aan, aan de andere kant vragen zij de aandacht voor een paar stemmige Engelse walsen.

## Bijzondere plaatjes

Plaatjes die wel apart vermeld mogen worden zijn de volgende: vooreerst een nieuw sprookjes-plaatje, uitgekomen in de **Philipsserie**. Het is de zevende aflevering in deze serie, waarvan al wel bekend is, dat kleuters en anderen er een bordje pap voor laten staan. Gelukkige Hans — zo heet het sprookje van Grimm, dat aan de ene zijde van dit fleurig verpakte plaatje is vastgelegd. „De varkenshoeder" luidt de titel van Andersens vertelseltje, dat in de andere zijde is gegroefd. Een hele reeks artisten heeft aan dit plaatje uiterste zorg besteed.

In een andere, bijzonder interessante serie van **Philips**, namelijk die, welke de titel draagt „Song and sound the world around" zijn de boeiende getuigenissen van volksmuziek, die reeds verschenen zijn, thans aangevuld met een aantal markante voorbeelden van muziek uit de Congo en Zuid-Marokko. Muziek uit een andere cultuur, die intussen curieus genoeg is, om er via dit plaatje en het daarbij gevoegde commentaar kennis van te nemen. Een prima plaatje is ook het **45 toerenschijfje van Nixa, nummer NJE 1043**, dat originele skiffle-zang en -muziek laat horen. Volksmuziek, afkomstig uit de zuidelijke staten van Noord-Amerika, het gebied van de prairie. Angelsaksische volksmuziek is er niet vreemd aan. In ieder geval mag men zeggen dat de Britse ensembles, die zich op deze muziek toeleggen, er de sfeer van weten te raken. Het is een sfeer, waarin het ritme van een hardwerkend volk, de blijheid om een vrij leven en de romantiek der kampvuren met elkaar verweven zijn. Uitstekend mannelijk en vrouwelijk stemmenmateriaal en virtuoos gitaarspel bepalen mede de goede kwaliteit en de charme van dit plaatje. De vier nummers heten: Freight train, Cumberland Gap, Sail away lady en Bring a little water Sylvie.

Een bijzonder exquise zangplaat is voorts de **Decca langspeler LXT 5392**, die gewijd is aan de eens - en nu via de plaat nog steeds - gevierde Noorse sopraanzangeres Kirsten Flagstadt aan haar grote muzikale persoonlijkheid zich manifesterend in haar grote en gave stem en in haar indringende, innemende en tot in de fijnste nuanceringen bewogen voordracht. Het is een weelde naar haar te kunnen luisteren. De **Deccaplaat** vermeldt een achttal „Great Sacred Songs", waartoe o.a. behoren Hear my prayer van Mendelssohn, O divine Redeemer van Gounod, Jerusalem van Parry en het Abide with me van Liddle.

Niet op één lijn met haar te stellen doch niettemin een eminent zanger was de kortelings overleden Benjamino Gigli, die zich jaren achtereen mocht verheugen in de belangstelling en bewondering van tienduizenden. Zijn heldere en krachtige van Italiaans élan en sentiment doortrokken tenor zal men voortaan nog slechts via de plaat kunnen beluisteren. Succesopnamen zijn die, welke dateren uit de dertiger jaren en thans, heropgenomen via de geperfectioneerde techniek, worden uitgebracht op **Elextrola 45 toeren nr. 11-8385**, te weten: Santa Lucia, het Wiegenlied van Schubert en Mutterlied.

TAN GO

In het R.A.I.-gebouw te Amsterdam werd onlangs de suikertentoonstelling geopend. Op bovenstaande foto is de jury druk bezig met het beoordelen van de ingezonden lekkernijen.

## Serie van dertig Amerikaanse atoomproeven begonnen

Washington. — Charles Porter, een democratisch lid van het Huis van Afgevaardigden, heeft in dit Huis verklaard dat de nationale commissie voor atoomenergie op 28 april op Eniwetok een reeks van dertig atoomproeven is begonnen. Hij is een dezer dagen teruggekeerd van een bezoek aan dit atol in de Stille Oceaan.

Porter zei dat hij de eerste proef niet heeft meegemaakt. De commissie voor atoomenergie had hem gemachtigd deze mededelingen te doen. Hij mag niet vertellen, van welke soort de proef van 28 april is geweest.

Porter verklaarde zich voorstander van een staking van de kernproeven. Hij acht ze een gevaar voor de gehele wereld.

De Amerikaanse commissie voor atoomenergie heeft inmiddels ook de kernproef van 28 april gemeld. Op dezelfde dag heeft Engeland in de Stille Oceaan een kernproef genomen. De commissie heeft verder geen bijzonderheden verstrekt.

—:—

Stockholm. — In Stockholm is het eerste museum voor moderne kunst van Zweden geopend.

## Amerikaanse geleerden zijn tegen uitwisseling van atoomgeheimen

Washington. — De vereniging van Amerikaanse geleerden, die tweeduizend leden zegt te tellen, heeft bezwaar gemaakt tegen voorstellen om Amerikaanse atoomgeheimen met de bondgenoten te delen.

De vereniging zegt in een verklaring het in twijfel te trekken, dat de voorstellen zullen bijdragen tot de veiligheid van de V.S.. Zij zegt naar de mening over te hellen, dat hoe groter het aantal landen wordt, dat in het bezit is van kernwapens, hoe hachelijker het evenwicht in de wereld. Elke maatregel, die andere landen zou helpen in het bezit van kernwapens te komen, zou slechts na zeer zorgvuldige overweging genomen dienen te worden.

## De oorzaak van de plundering van Leuven in 1914

Leuven. — Na een studie van twee jaar hebben drie Duitse historici kunnen vaststellen wat de werkelijke oorzaak is geweest van de plundering van Leuven in augustus 1914.

Zoals bekend hebben de Duitse troepen Leuven in augustus 1914 in brand gestoken en geplunderd, waarbij 209 mensen om het leven kwamen. Op 24 augustus 1914 waren de Duitsers Leuven binnengerukt. De volgende morgen barstten er geweersalvo's los in verschillende delen van de stad. De Duitse troepen, die een aanval van Belgische Franc-tireurs vreesden, staken daarop de huizen in brand — meer dan 2000 woningen werden vernield — en schoten vermeende schuldigen dood, onder wie vrouwen en kinderen.

De Duitse historici, bij hun onderzoek geholpen door drie Belgische collega's, beweren dat het niet de Franc-tireurs zijn geweest die de salvo's losten, maar Duitse soldaten, die op elkaar schoten.

—:—

Londen. — In tegenwoordigheid van de Engelse koningin en haar gemaal is door de Anglicaanse bisschop van Londen een nieuw hoofdaltaar ingewijd in St. Pauls Cathedral te Londen.

Het altaar is bedoeld als gedenkteken voor de in beide wereldoorlogen voor het Britse gemenebest gesneuvelden.

Het marmeren gedenkteken komt in de plaats van het altaar dat in 1940 door een Duitse bom werd vernield. Het benodigde geld heeft men bij inschrijving verkregen.

## Tussen neus en lippen

### Eet zoveel u wilt voor 99 cent...

Een cafetaria in Milwaukee in Amerika heeft het met zijn reclame „Eet zoveel u wilt voor 99 cent" — dollarcent wel te verstaan — zwaar te verduren gehad. Er meldde zich onlangs namelijk een zekere heer John Lietz, 43 jaar, die achtereenvolgens elf porties gebraden kip at. Toen vond de kelner het genoeg, maar vriend Lietz niet. Hij riep er een politieagent bij, die „doorserveren" verordonneerde. Lietz at nog zeven porties. Toen verklaarde hij zijn competentie te hebben en vertrok naar huis, onder achterlating van vijftig dollarcent fooi. Bij de deur draaide hij zich om en zei tegen de oberkelner: „Ik ga thuis een stukje eten......

### Visite uit de ruimte

Mevrouw Appleton heeft het bij de buren en vrienden verspeeld, sinds twee ruimtemannen in haar leven zijn gekomen. De 27-jarige Engelse vrouw, die in Birmingham woont, beweert, dat zij op een dag bezoek kreeg van een ruimte-man — van welke planeet kon zij niet zeggen — en dat deze bij een volgend bezoek een vriend had meegenomen. Ze waren groot en blond, aldus mevrouw Appleton — het waren net Griekse athleten. Op een middag toen ik in de hal van mijn huis was verscheen er plotseling een ruimteman. Ik was erg geschrokken, maar hij sprak zo vriendelijk, dat ik al spoedig niet bang meer was. Hij zei, dat zijn volk bereid was naar de aarde te komen met slechts één doel voor ogen: het peil van onze beschaving omhoog te brengen. Een paar dagen later kwam hij, samen met 'n collega, terug. De mannen hadden kappen op hun hoofd en droegen nauwsluitende costuums, aldus nog steeds mevrouw Appleton. Een beetje verongelijkt voegde zij eraan toe, dat zij sinds het bezoek van de ruimtemannen overhoop ligt met haar buren en familieleden, die haar nu niet meer komen opzoeken.

En wat zegt de echtgenoot van mevrouw Appleton ervan? Hij gelooft het, gewoonweg.

### Misschien het beste

Een Russische beer, een geschenk van Rusland aan de Deense marine, is tragisch aan zijn eind gekomen. Hij is doodgeschoten, tot karbonade verwerkt en opgegeten ergens in een provinciestad. Enige jaren geleden deden de Russen een berenjong cadeau aan een Deens Marine-vaartuig, dat een bezoek aan Leningrad bracht. Omstreeks dezelfde tijd gaven Khroesjtsjev en Boelganin eenzelfde berenjong aan de kinderen van koningin Elizabeth ten geschenke. Toen de Deense Marine tot de conclusie kwam, dat zij niet langer voor de almaar groter wordende beer kon zorgen, werd het dier naar de dierentuin van Kopenhagen gezonden. De dierentuin zat echter dik in zijn beren, weshalve het de bruine op zijn beurt cadeau deed aan de dierentuin van Nykoebing op het eiland Falster. Toen het dier daar aankwam vond de directie van de dierentuin het beest veel te groot. Tenslotte is de beer toen maar doodgeschoten, waarna zijn vlees als karbonade werd verkocht. Of het beest de eters zwaar op de maag heeft gelegen verhaalt de geschiedenis niet.

Dundee. — De 21-jarige Britse Rock 'n Roll-zanger Tommy Steele is onlangs te Dundee zo enthousiast door zijn Schotse bewonderaarsters bedankt, dat hij bewusteloos naar zijn kleedkamer moest worden gedragen. Zijn rechterschouder was ontwricht, zijn overhemd vernield en de dames hadden hem enige plukken haar van het hoofd gerukt.

## Jaarverslag R.K. Paedagogisch Beroepskeuzebureau Utrecht

Utrecht. — In het jaarverslag over 1957 van de stichting Katholieke Paedagogisch Beroepskeuzebureau te Utrecht, wordt het afgelopen jaar voor de stichting gedenkwaardig en geslaagd genoemd.

Gedenkwaardig, omdat eindelijk een lang gekoesterde wens in vervulling ging: een eigen pand voor het R.K. Beroepskeuzebureau te mogen betrekken en geslaagd, omdat een aantal onderzoeken werd behaald, dat nog nooit tevoren werd bereikt.

Op bladzijde 11 van het jaarverslag lazen wij het volgende:

**Het is nogal eens voorgekomen, dat wij kinderen te onderzoeken kregen van verlofgangers uit Curaçao.**

**Wij hebben daarom ook in Willemstad een contact adres gezocht en gevonden in de persoon van een Nederlandse onderwijzer, de heer F.H.M. de Groot, Mispelweg 12 te Willemstad, die in de loop van 1957 naar Curaçao vertrok en ons beroepskeuzewerk reeds lang van van meer nabij kende. Wij hebben mogen ervaren, dat door middel van deze contactpersoon in het dagblad „Amigoe di Curaçao" op de voorpagina reeds een artikel voorkwam, dat de opening van ons nieuwe kantoorpand behelst en vooral aandacht vraagt voor het dientengevolge gewijzigde adres.**

De heer F. de Groot te Willemstad betuigen wij voor zijn mede — werking en belangstelling volgaarne dank. Hij heeft ons schriftelijk toegezegd alle medewerking te willen blijven verlenen.

In het jaarverslag troffen wij verder nog enige nadere specificaties aan, die betrekking hebben op de in 1957 uitgevoerd individuele onderzoekingen.

—:—

Londen. — Drie meisjes uit Hamburg en omgeving die met een ijsballet op tournee waren in Engeland zijn zoekgeraakt. De Britse politie heeft geen bevestiging kunnen krijgen van de berichten dat zij in Manchester en Sheffield waren gezien.

Moskou. — De Russische toneelschrijver Boris Romasjef, die in 1948 de Stalinprijs heeft gekregen,. is in Moskou overleden. Hij was in 1895 in Petersburg geboren en heeft behalve als dramaturg ook naam gemaakt als toneelcriticus.

—:—

Belgrado. — In Midden-Servië (Zuid-Slavië) staat als gevolg van overstromingen 30.000 ha bouwland onder water. De rivier de Morava is daar buiten haar oever getreden. Verscheidene dorpen zijn geïsoleerd. Wegen en spoorwegen, waaronder de voornaamste verbinding tussen Belgrado en de Griekse grens, zijn onbegaanbaar.

—:—

Brussel. — Te Braine-l'Alleud in Belgisch Brabant wordt een miniatuur België aangelegd in de vorm van een kaart op schaal 1 op 2500 wat de oppervlakte en 1 op 500 wat het relief betreft. Elke plaats wordt aangegeven door een model van zijn klokketoren met een aantal huizen erom heen. De havenwerken van Antwerpen komen er op voor op schaal 1 op 100.

## HEER BOMMEL en de Zwarte Zwadderneel

COP. MARTEN TOONDER

3161 In zichzelf mompelend repte heer Bommel voort over de eenzame weg. ......

„Ik ben blij, dat ik van hem af ben", prevelde hij. „Dat was niet vol te houden voor iemand van mijn stand. Het leven was nog prettiger voordat ik de narigheid ging bestrijden met de heer Kornelisz. Ach, misschien ben ik wel een verloren heer — maar dan ga ik verder maar eenzaam en verloren door het leven......"

Hij bleef plotseling staan, want in een veld nast de weg zag hij een vreemd voorwerp liggen. Het blonk en fonkelde in de zon die door de wolken brak. En terwijl hij keek, zag hij een rond torentje uit het ding omhoog komen. Een soort deksel klapte open en nu rees een vreemde figuur uit het tuig omhoog.

„Hé!" mompelde heer Ollie bevreemd. „Dat is...... dat moet een vliegende schotel zijn, als iemand begrijpt, wat ik bedoel. dat is nu toch aardig, dat ik zoiets ook eens te zien krijgt. Echt ies voor een Bommel. De heren van de Kleine Club zullen opkijken wanneer ik..."

Hij zweeg en zijn gelaat verduisterde zich terwijl hij zich afwendde.

„Foei", sprak hij. „Dit is winderigheid en hovaardij. Het past mij niet om mijzelf te verheffen. En bovendien is die vliegende schotel natuurlijk ook maar ijdelbeid. Die dingen bestaan immers niet?"

Grimmig vervolgde hij zijn weg, maar hij kon toch niet nalaten om een blik achterom te werpen. Het zonderlinge voorwerp was verdwenen. ......

„Net als ik dacht", hernam hij. „Het bestaat niet. Of eh... hm! zou het aan mij liggen?"

## Roep der ruimten

Een Nederlandse emigratieroman door Dirk van den Brink

11

„Dat klokje," bulderde hij vrolijk, „dat klokje... hahaha... dat ellendige ding loopt al in geen drie maanden meer. We zeiden al tegen elkaar: nu zijn we er met goed fatsoen af, nietwaar Janssen?"

De boekhouder ondersteunde het gelach van zijn baas met een serie schrille rolgeluidjes.

„Sinds zeventien juli heeft het niet meer gewerkt, mijnheer Robbers," vulde hij secuur aan.

„Juist," knikte Robbers voldaan, „en waag het verder niet, er nog op terug te komen, Martens, want dan stuur ik je mijn kantoor uit. We zijn allemaal mens, beste jongen, we zijn allemaal mens. Het is niet de moeite".

We hebben nog een minuut of wat over koetjes en kalfjes gepraat. Maar over mijn akker werd niet meer gerept. Toch begreep ik toen al, dat hij alles op alles zou zetten, om de grond in zijn bezit te krijgen.

Voor het ogenblik echter liet ik me inpalmen.

Hij was een geslepen natuur, die Robbers.

Hij was een zakenman van het soort, dat de naastenliefde beoefent uit handigheid.

Ik houd daar niet van.

Maar toch, in die ogenblikken kon ik niet tegen hem op.

12.

Mijn spijtbetuiging tegenover Robbers had me goedgedaan. Thuisgekomen, trok ik mijn overall aan om te gaan melken. En onder het fluiten van een vrolijk deuntje haalde ik emmers vol kostelijke melk uit de zware uiers.

Een grappige herinnering uit het leven van mijn grootvader zaliger deed me plotseling in lachen uitbarsten. Toen de goede man achtentachtig jaar oud werd, liet hij zich een nieuw pak aanmeten, en hij bestelde er meteen een flinke lap reservestof bij, opdat het pak kon worden hersteld, wanneer het eenmaal versleten zou zijn. Spot daar niet mee, want hij heeft nog drie costuums versleten voor hij stierf. Grootvader is zesennegentig geworden.

Dit optimisme is veel boeren eigen. Ze leren het van de natuur, die hen omringt: zelfs een weggegooide aardappelschil komt op de mesthoop nog tot ontkieming om er vrucht voort te brengen.

Het was, of de herinnering aan dit voorval mij met een zelfde taaie levensmoed ging vervullen.

Goed, die akker zou ik op den duur wel kwijtraken, maar welke boer laat zich voor één gat vangen?

Waarom zou ik niet eens een aanval wagen op de grond van oom Kees? Van tante Cor, liever gezegd. Want oom Kees was volstrekt geen liefhebber van vuil zweet. Als tante Cor er niet geweest was, dan had hij zijn bedrijf al lang aan de kant gezet. Maar tante was een boerin tot in hart en nieren. Als ik niet meer kan werken, zei ze, dan ga ik dood.

Precies als mijn vader.

Omdat ik niet van draaierijen houd, vertelde ik 's avonds aan mijn ouders, dat ik de volgende zondag met juffrouw Simons naar de bioscoop zou gaan.

Moeder was er in het geheel niet mee ingenomen.

„Haal geen domme dingen in je hoofd," zei ze, en haar stem verraadde al haar moederlijke bezorgdheid.

Vader reageerde nauwelijks.

Hij zoog op zijn onafscheidelijke stenen doorrokertje, waar geen vuur in zat — en zweeg.

Het is een van de vertrouwde beelden, die ik meeneem naar mijn nieuwe vaderland: vader, zittend op zijn vaste plek achter de kachel, in een omlijsting, die er voor geschilderd lijkt. De leikleurige plavuizen, het lage, in twaalf groenachtige ruitjes verdeelde raam, de glimmende plattebuiskachel, de Delftse borden op de schouw, ze wekten een sfeer, die enig is op de wereld: de sfeer

*Het is een van de vertrouwde beelden....*
in het stamhuis van de familie Martens. Iets van die sfeer wil ik meedragen in mijn hart naar het andere eind van de wereld.

## Amerikaanse mariniers uit Cuba teruggekeerd

Herry Point (Noord-Carolina). — Het contingent van 400 Amerikaanse mariniers, dat jongstleden dinsdag naar de Amerikaanse basis in de baai van Guantanamo op Cuba was gezonden in verband met de gebeurtenissen in Caracas, is in kamp Lejeune nabij Cherry Point teruggekeerd.

—:—

Berlijn. — Het eerste straalverkeersvliegtuig van Oostduits ontwerp en makelij, de 152, is voltooid, aldus heeft het OostDuitse persbureau, ADN, gemeld. In augustus zal een begin worden gemaakt met de proefvluchten.

—:—

Hilversum. — Middlesborough de Engelse tweede divisieclub heeft in het Hilversumse Sportpark de grootste moeite gehad om tegen Amsterdam een gelijkspel te bereiken. De ruststand was 1-0 voor Amsterdam.

Zeven minuten voor het einde was de stand nog 2-0, daarna pas konden Peacock en Fitzsimons de stad op 2-2 brengen.

Belgrado. — Een Zuidslavische rechtbank te Pula heeft vijf Italianen veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van vijf maanden tot acht jaar. Zij zouden deel uitgemaakt hebben van een spionnagekomplot en Zuid-Slaven het land uit geholpen hebben.

# Verontwaardigd publiek hoort Beechman tot overwinnaar roepen

## Drukbezochte BOKSWEDSTRIJD eindigde met incidenten

**Oranjestad. — Een zeer groot publiek toonde zich zicht- en hoorbaar teleurgesteld over de beslissing van de jury om een puntenoverwinning toe te kennen aan de Amerikaanse bokser Jimmy Beechman, na een strijd van tien ronden tegen de favoriet van het publiek Battling Siki.**

**Ofschoon wij de wijze waarop dit protest werd geuit betreuren, kunnen wij de verontwaardiging over de beslissing van de jury delen. Ook naar onze mening werd Siki hier ten onrechte achtergesteld. Datzelfde gevoel hadden wij bij de vorige kampioenenstrijd tussen Nando en Selpa, toen ook de lokale kampioen duidelijk achter werd gesteld.**

Vast staat dat het een gevecht tussen twee uitstekende boksers was. Een strijd die van begin tot eind op hoog peil stond. Siki was de voorzichtige, snelle, die voortdurend gedekt en bedacht op de slagen van Beechman, toch ook geen gelegenheid ongebruikt voorbij liet gaan om zijn tegenstander ferm te treffen. De eerste twee ronden brachten een verkenning van elkaars krachten. Beechman ontwikkelt zich daarna tot de meest agressieve bokser, maar zijn stijl en „infighten" hebben geen resultaat. Siki ontwijkt hem steeds meer en weet daartussen door goed geplaatste jabs te plaatsen, die van meer waarde zijn dan de aanvallen van de Amerikaan.

Het voetenwerk van Siki is af en steeds weer weet hij te shiften waardoor de aanvallen van Beechman telkens weer op niets uitlopen.

Vooral in de zesde, zevende en negende ronde is Siki de sterkste. Telkens weer twee, drie of zelfs meer treffers en dan weer harde rechtse slagen en jabs op het gezicht van Beechman. Tot een Knock-Out kwam het niet en dat ligt voor de hand omdat het hier gaat om taaie boksers, die goed tegen elkaar zijn opgewassen en voor wie het onder deze omstandigheden praktisch uitgesloten is om de tegenstander te vloeren.

De uitslag is voor het publiek een volkomen verrassing en bittere teleurstelling.

De scheidsrechter en judges gaven het volgende oordeel.

Downey: 6 Beechman, 3 Siki en 1 draw.

Honey: 5 Beechman, 3 Siki en 2 draw.

Lambert (Referee) 4 Beechman, 2 Siki en 4 draw.

**Het publiek is verontwaardigd en uit dit op verkeerde wijze. Er ontstaan incidenten, men poogt de scheidsrechters met stenen te bekogelen, maar treft geen doel. Wel wordt de heer Attema van de politie, die ingrijpt in het gezicht getroffen.**

Het zou naar onze mening goed zijn, als er voor wedstrijden tegen Amerikaanse boksers, **al was het maar om slechts de schijn te vermijden,** de jury niet uitsluitend uit Amerikanen bestaat. In die gevallen zou men mogelijk beter een of meer juryleden uit Curaçao kunnen laten overkomen.

Het is duidelijk, dat er bij de organisatie van bokswedstrijden fouten worden gemaakt. Voor het publiek, maar vooral voor de boksers is dat teleurstellend. Stefania is er de laatste tijd als promotor in geslaagd om werkelijk goede boksers naar hier te halen als waardige tegenstanders voor onze als meteoren omhoog schietende boksers. Het is dan echter noodzakelijk dat onze jongens een „square deal" krijgen. Indien de jury hen, al dan niet opzettelijk, tegenhoudt kunnen zij niet vooruit en komen nooit op de wereldranglijst, waarop een man als Nando bijvoorbeeld, zeker thuis hoort.

De bokscommissie dient thans een diepgaand onderzoek in te stellen **Is het bijvoorbeeld waar, wat algemeen beweerd wordt, dat er door sommige leden van de jury wordt gewed op de wedstrijden? Is het waar, dat de scheidsrechter in een radio interview vóór de wedstrijd Nando Selpa reeds een mening uitsprak over de vermoedelijke uitslag?**

Wij willen aannemen dat deze hardnekkige geruchten niet op feiten zijn gebaseerd, maar dan is een onderzoek met openbare conclusies dubbel dringend gewenst. De bokscommissie moet snel ingrijpen, wil men de bokssport hier populair houden en onze boksers kansen geven om vooruit te komen.

De overige uitslagen van de gevechten van de avond waren als volgt:

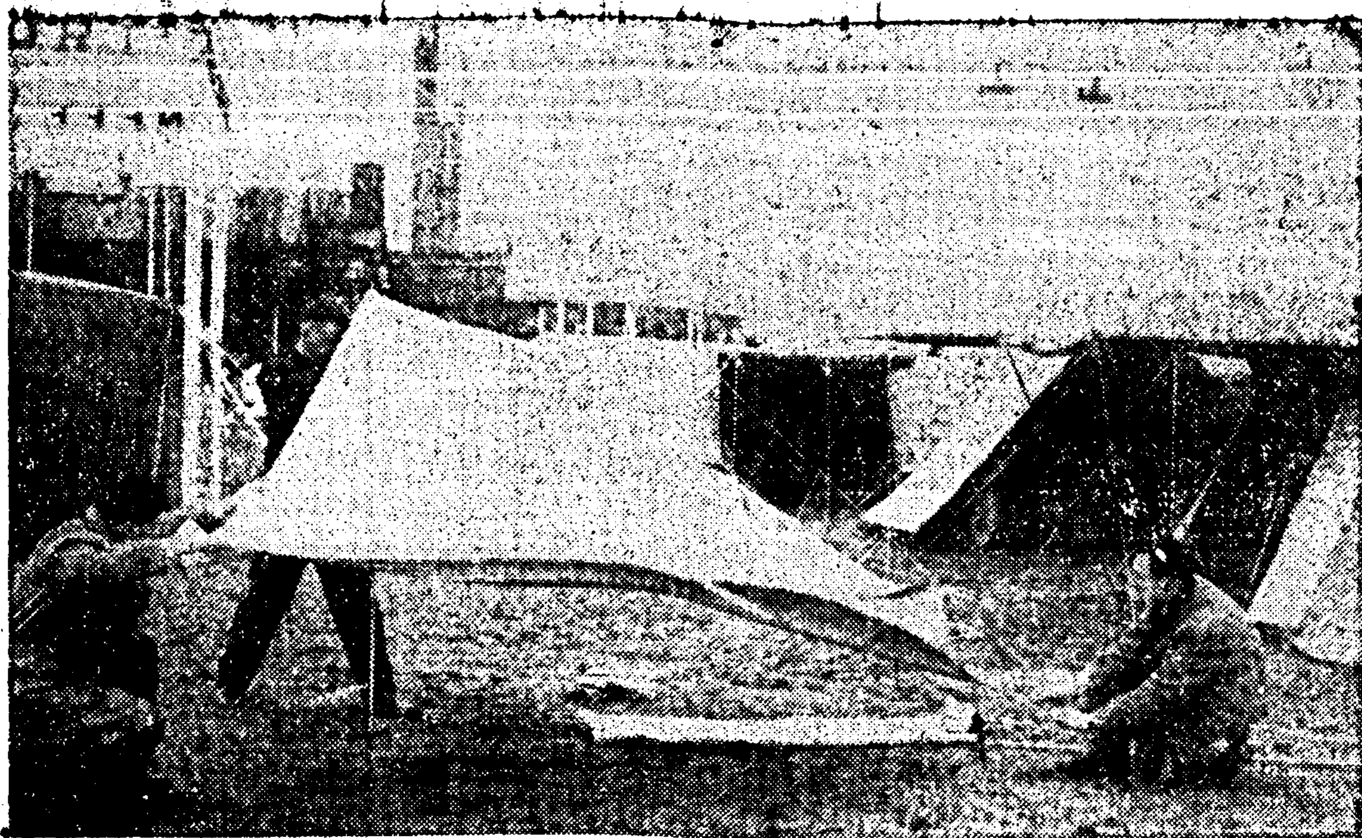
In de semi finale versloeg Kid Fenton (Aruba) Young Joe van Curaçao met K.O. in de derde ronde.

Kid Zorzal versloeg met K.O. Buddy Bear. Walcott versloeg op punten Kid Curaçao, in een zeer goede strijd van zes ronden, die naar onze smaak ook met een draw had kunnen eindigen.

Johnny Gumbs won met K.O. in de eerste van een voor vier ronden aangekondigd gevecht van Easy Boy Sonny.

Scheidsrechter was Jimmy Lambert, judges: Downey en Honey. Controlerend arts was dr. Harting, time-keeper Clyve McDonald.

**De bokscommissie was niet voltallig aanwezig.**



Een overzicht op de terreinen van de Houtrusthallen te Den Haag, toen men druk bezig was de voorbereidingen te treffen voor de tentoonstelling „Goed Kamp".

# Lago amateurs voeren „Gold solid Cadillac" ten tonele

**Oranjestad. — In de gehoorzaal van de Lago High School werd gisteren door de „Drama Workshop" van de Colony het toneelspel „The Solid Cadillac" opgevoerd. Het pleit voor het enthousiasme van deze amateurtoneelspelers, dat men kans zag, zo spoedig na de muzikale show „Hoops, Skirts & Bustles", alweer een toneelstuk te brengen.**

Een nagenoeg uitverkochte zaal heeft genoten van dit typisch Amerikaanse toneelstuk, dat een carricatuur geeft van „big business". Het stuk is van Howard Teichmann en George S. Kaufman en werd voor deze gelegenheid geregisseerd door Kay Evans en Marty Echelson.

Het vertelt een deel van de geschiedenis van „General Products", in de dagen, dat de grote directeur zich uit vaderlandslievende overwegingen (of ijdelheid) heeft laten verleiden een ministerspost te aanvaarden in Washington. Een viertal employé's krijgt hierdoor de touwtjes van het geweldige bedrijf in handen. De „grote" zakenman voelt zich in Washington niet gelukkig en de nieuwe direktie is niet bekwaam. Een eenvoudige vrouw, die door haar spaarzin houdster van enkele van de miljoenen aandelen in het bedrijf is, zet de zaak aanvankelijk op zijn kop maar weet later alles in goede banen te leiden.

Het stuk heeft aardige momenten, maar maakt in het algemeen een wat gehaaste indruk. Kennelijk heeft men destijds in Amerika willen kapitaliseren op het gebeuren rond de heer Wilson van General Motors en toen overhaast een toneelstuk over dit gegeven in elkaar gezet. Dit heeft kennelijk regie en spelers voor byzondere grote moeilijkheden gesteld, die niet steeds werden overwonnen. Het spel mist nog al eens, de juist voor dit stuk, zo noodzakelijke vaart.

De veelvuldige pauze'tjes maken het geheel taai. Mogelijk dat er wat verbetering in gebracht zou kunnen worden door bepaalde scenes (als die van de omroepers) veór het gordijn te doen plaatsvinden, waardoor men gelegenheid krijgt het toneel weer gereed te maken voor de volgende scene. Overigens gaf Bud Learned een zeer aanvaardbare vertolking van de rol van Mrs. Laura Partridge en was zij met Ralph Humphreys (als Clifford Snell) de beste speelster van de avond.

Ook Bob Segraves speelde zijn rol als groot zakenman op aanvaardbare wijze.

Ondanks de tekortkomingen gaf „The Golden Cadillac" ons een genoeglijke avond. Vanavond wordt het spel nogmaals ten tonele gevoerd.

Moge de bloei van het amateurtoneel bij Lago een aansporing zijn voor de „stad", om ook het nederlands en (serieus) papiaments toneel te doen herleven. Het enthousiasme der Lagoiten moge aanstekelijk werken.

—.—

Montreal. — Onlangs is de Maasdam met 860 passagiers, onder wie 550 Nederlanders die familie in Canada gaan bezoeken, te Montreal aangekomen.

# Wim Sonnerveld neemt BBC-kontrakt aangeboden

Amsterdam. — De Nederlandse cabaretier Wim Sonneveld heeft van de BBC te Londen de aanbieding gekregen zich voor vijf jaar bij de BBC-televisie te contracteren.

Gedurende deze tijd zal Wim Sonneveld — indien hij tenminste op deze aanbieding ingaat — minstens vier keer per jaar met een eigen show op het televisiescherm komen. De Nederlandse artiest, die nog geen definitieve beslissing heeft genomen zeide wel het voornemen te hebben deze aanbieding te accepteren.

Zoals bekend is Wim Sonneveld dezer dagen voor de Engelse televisie de hoofdfiguur geweest in de show „The World our stage". Met dit optreden heeft hij zeer veel succes geboekt.

In juni vertrekt Wim Sonneveld naar Hollywood, vanwaar hij in oktober naar Nederland zal terugkeren.



De heer en mevrouw
NIJHOUT-OOSTHOUT
geven met grote vreugde kennis van de geboorte van hun zoon
**RIC.**
Bij het H. Doopsel werd hij onder de bescherming gesteld van de heiligen
HENRICUS, GERARDUS, ALPHONSUS, MARIA.
Emmastad, — 14 Mei 1958.
Biesheuvel 23, Curaçao N.A.



# Afscheid de Heer Van Toorn

(Vervolg van pag. 1)

ambtenarenkorps bij het eilandgebied.

Wanneer ik dan ook dit korte afscheidswoord beëindigd met de heer Van Toorn op zijn verdere levenspad het beste toe te wensen en hem de warme dank van het eilandgebied over te brengen, dan geloof ik, dat het u allen, die hier zit, zonder enige uitzondering, uit het diepste van uw hart gegrepen is.

De heer Broos zeide, dat het besluit van de heer Van Toorn om pensioen te nemen, voor velen als een donderslag bij heldere hemel kwam. Dit besluit is hem zeker zwaar gevallen, want hij heeft sinds zijn komst naar de Antillen lief en leed met ons gedeeld, en er was altijd de beste harmonie en samenwerking. Spreker zegde de scheidende functionaris dank voor de ondervonden ambtelijke vriendschap en wenste hem in zijn verdere leven nog veel voorspoed toe.

De heer Cathalina zeide, dat het eilandsbestuur in de heer Van Toorn een zeer bekwame en harde werker verliest.

De eilandsraad heeft indertijd zijn keuze laten vallen op de heer Van Toorn en wil willen gaarne toegeven, dat de heer Van Toorn het in hem gestelde vertrouwen geenszins heeft beschaamd.

Onze secretaris heeft voldaan aan al de gekoesterde verwachtingen, ja hij heeft zelfs meer gedaan dan van hem verwacht mocht worden.

Hoe dikwijls constateerden wij niet, dat de heer Van Toorn na de officiële kantooruren nog steeds op zijn kantoor was om mede te helpen de veelzijdige en uiteenlopende problemen van ons eilandgebied te helpen oplossen. Dit deed hij, met bekwaamheid, toewijding en liefde voor ons volk.

Ook in het particuliere leven hebben wij de heer Van Toorn leren kennen als een goede vriend en burger, die steeds het zijne heeft bijgedragen aan de verdere opbouw van ons eiland.

Wij zijn de heer Van Toorn dan ook zeer erkentelijk voor het vele goede, dat hij gedurende zijn verblijf in de Antillen voor onze gemeenschap heeft gedaan, en zeggen hem heden gaarne namens de bevolking van het eilandgebied Curaçao daarvoor hartelijk dank.

De heer Van Delden zeide, dat de scheidende functionaris vanaf het eerste optreden van de Eilandsraad een zeer groot aandeel heeft gehad in de staatsrechtelijke ontwikkeling en ambtelijke organisatie van het eilandgebied Curaçao. Ik weet, aldus spreker, dat het geen gemakkelijke taak is geweest, speciaal in de beginperiode. Gedurende de eerste zittingsperiode van de Raad heb ik hem nog van zeer nabij kunnen gadeslaan. Maar met inzet van heel zijn persoon, met vele opofferingen en in het bijzonder door hard werken, heeft hij een prima bestuursapparaat helpen bouwen. Ongetwijfeld kan hij met trots terugzien op een uitstekende staat van dienst, een staat van dienst in het belang van het eilandgebied Curaçao.

Het eilandgebied Curaçao verliest in hem een kundig ambtenaar, een man, die voor de volle 100% voor zijn taak was berekend.

Namens de fraktie van de K.V.P. dank ik de heer Van Toorn voor alles, wat hij gedaan heeft in het belang van ons geliefd eiland.

De heer Van Toorn zeide in zijn antwoord, dat de woorden, die tot hem waren gesproken, hem diep hadden getroffen. Als gemeente-ambtenaar opgeleid — opgegroeid als het ware — in een gedecentraliseerd bestuurssysteem, gegrondvest op de zelfwerkzaamheid der bevolking aan het bestuur der eigen gemeente, aldus spreker, werd ik in 1937 naar Curaçao uitgezonden met als eerste taak de voorbereiding van de te houden verkiezing van een deel van het centrale vertegenwoordigend lichaam.

De gehele ontwikkeling naar een democratische bestuursvorm in de Nederlandse Antillen heb ik van nabij mogen medemaken, soms zelfs daaraan rechtstreeks mogen medewerken.

Als sluitstuk hiervan beschouw ik de instelling van het zelfstandige eilandgebied Curaçao.

Het is voor mij een grote voldoening dit eilandgebied als de eerste Secretaris te hebben mogen dienen.

Onder uw leiding — mijnheer de voorzitter — en door uw takt gepaard aan doorzettingsvermogen, is het de nieuwe bestuursorganen gelukt de vele weerstanden en belemmeringen te overwinnen.

Hierbij was het de taak van de secretaris van het eilandgebied — zoals de Eilandenregeling dit naar het voorbeeld van de Nederlandse Gemeentewet aangeeft — de Raad, het Bestuurscollege en de Gezaghebber in alles wat het hun opgedragen bestuur aangaat, bij te staan.

Mijnheer de voorzitter, als ik daarbij iets goeds heb verricht, dan moet dit in de eerste plaats worden toegeschreven aan het volstrekte vertrouwen, dat ik vanaf de eerste dag van u als hoofd van het eilandsbestuur heb genoten; een vertrouwen, dat zich ook heeft medegedeeld aan uw mede-bestuurders, de heren gedeputeerden en de heren leden van de Raad.

Daarvoor ben ik u allen bijzonder erkentelijk.

Doch deze erkentelijkheid gaat niet alleen uit naar de tegenwoordige bestuurders, maar naar allen, die eerder als gedeputeerde of raadslid deel uitmaakten van het bestuur van dit eilandgebied. Het zij mij vergund hierbij één bestuurder met name te noemen, en wel de heer C. D. Kroon, die van de aanvang af als gedeputeerde is opgetreden en die eerst enkele maanden geleden deze functie heeft neergelegd, omdat hij tot het ministersambt werd geroepen.

Mijnheer de voorzitter, uit de grond van mijn hart kan ik zeggen: Het is „goed" dienen bij het eilandsbestuur van Curaçao.

Ik kan dit getuigen vanwege de ondervindingen, die ik heb opgedaan in mijn 34 dienstjaren als ambtenaar. Vóór dat uw Raad mij in 1951 benoemde tot secretaris van dit eilandgebied, had ik immers al 27 jaren in een tiental lagere en hogere betrekkingen bij Nederlandse gemeenten, het Rijk en de Nederlandse Antillen, gediend.

En dit is de reden waarom het mij zo zwaar valt, mijn betrekking neer te leggen en afscheid te moeten nemen van u, mijnheer de voorzitter en de heren gedeputeerden, waarmede ik niet alleen in de vergaderingen van het Bestuurscollege maar ook bij de dagelijkse dienstverrichting zo aangenaam heb mogen samenwerken en van de fraktieleiders en de overige leden van de Raad, warmede ik steeds een prettig relatie heb onderhouden.

Al verlaat ik dan de dienst, alles wat het Eilandsbestuur van Curaçao betreft, zal ik met de grootste interesse blijven volgen en ik zal mij altijd als de eerste dienaar van dit eilandgebied blijven beschouwen.

Het ga u allen wel!

Alle aanwezigen hieven na deze woorden een uitbundig applaus aan.

### Afscheid in het Bestuurskantoor

Om tien uur werd ten bestuurskantore afscheid genomen van de heer Van Toorn. Verscheidene Statenleden, Eilandsraadleden, het personeel van het Centraal Bestuurskantoor, alsmede vele vooraanstaanden uit de Curacaose gemeenschap waren tijdens deze bijeenkomst aanwezig.

Het was gezaghebber Gorsira, die het woord voerde en het als een groot voorrecht beschouwde de scheidende secretaris te mogen toespreken. Het afscheid, aldus de gezaghebber, valt zwaar, omdat niet alleen een top-ambtenaar de dienst verlaat, doch ook omdat Curaçao in de heer Van Toorn een goed burger verliest. De heer Gorsira onderstreepte de bijzondere werkijver, het groot organisatie-vermogen en de buitengewone karaktereigenschappen van de heer Van Toorn, die omstreeks 20 mei as. naar Nederland vertrekt. De gezaghebber sprak verder de verzekering uit, dat het eilandgebied Curaçao de heer Van Toorn altijd in herinnering zal houden. De heer Gorsira bood de scheidende secretaris vervolgens namens het eilandsbestuur en het personeel van het Centraal Bestuurskantoor de komplete inrichting van een werkkamer aan, bestaande uit een bureau, boekenkast, bureaustoel en -tafel en fauteuils.

De heer Van Toorn sprak de aanwezigen in enkele korte bewoordingen toe, waarin hij dankte voor de woorden aan zijn adres gericht en voor prachtige geschenken, die hij in ontvangst mocht nemen. Hij sprak ook de hoop uit, dat het allen goed zou gaan.

Toen dit officiële gedeelte afgelopen was en de champagne was rondgedeeld, bleef men nog lange tijd gezellig bijeen om eenieder in de gelegenheid te stellen persoonlijk van de heer Van Toorn afscheid te nemen.





BEKENDMAKING

Wij brengen onder de aandacht van onze verbruikers, dat de rekeningen voor geleverde electrische energie over de maand **APRIL zonder uitzondering, uiterlijk de 24ste MEI betaald moeten worden.**

Na deze datum niet betaalde rekeningen zullen door ons worden geincasseerd, verhoogd met een gulden incassokosten. Wij verzoeken onze verbruikers tijdig hun rekeningen te voldoen, teneinde zowel extra kosten als verbreking van de aansluiting op ons net te voorkomen.

**N.V. OVERZEESE GAS- en ELECTRICITEITMAATSCHAPPIJ
ELECTRICITEITBEDRIJF CURACAO**

EILANDGEBIED CURAÇAO

Door het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao zullen op donderdag 5 juni 1958 des voormiddags te 11 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, in het openbaar worden aanbesteed:

Bestek No: 331: Het bouwen van een drie-klassige uitbreiding met bijkomende werken aan de R.K. jongensschool voor g.l.o.b. (Don Sarto-school) gelegen op een terrein te Soto op Curaçao,

en

Bestek No: 335: Het bouwen van een vierklassige uitbreiding met bijkomende werken aan de 8-klassige R. K. jongensschool gelegen op een terrein te Janwé op Curaçao.

Bestekken en tekeningen zijn vanaf 19 mei 1958 te verkrijgen ten Bestuurskantore tegen betaling van *f.* 15.— per stel. Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken ten Bestuurskantore op de dag van aanbesteding f. 12.50 per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
ir. H. de Kiewiet.

## VENEZOLAANSE 5 Y 6

# Wat zal het miljoenenspel ons a.s. zondag brengen?

**Dat wij deze week wat laat zijn met onze voorbeschouwingen betreffende de morgen te houden cinco-y-seis-races te Venezuela, is te wijten aan de feestdagen, waardoor vanwege een overvloed van copy wij genoodzaakt waren tot heden te wachten. Zoals de vorige week vermeld, werd jockey Balsimo Moreira voor vijf weken geschorst, doch naderhand is gebleken, dat hij uit 40 races werd teruggetrokken. Jockey Moreira meent echter, dat deze maatregel ten onrechte is genomen en hij zal tot het bittere einde vechten om deze straf ongedaan te maken.**



Balsimo Moreira
uit 40 races teruggetrokken

Tijdens de races van de vorige week werden weer enige jockies geschorst en beboet. Deze waren: leerling-jockey A. Luzardo en J. Torres (beiden geschorst). De eerste kreeg 5 weken en de tweede 2 weken schorsing. Verder werden M. Camacaro en R. Briñez met 200 bs bebeboet en N. Lorenzo met 100 bs.

Na aandachtige bestudering van de races van deze week zijn wij er bijna zeker van, dat de uitslagen van as. zondag weer zeer verrasend zullen zijn. Het is te hopen, dat, wanneer onze cinco-y-seisspelers hun cuadro opmaken, zij niet alleen aan de favorieten zullen denken. Geef ook de „batacazos" een kans!

De priméra valida van deze week, zal over een afstand van 1400 meter gaan. Voor de eerste race zijn er 10 paarden ingeschreven en deze exemplaren zijn: **1) Levantino, 2) Squanking, 3) Deca, 4) Caprichosa, 5) Gamberil, 6) ton, 7) Dalton, 8) Herta, 9) Viborazo** en **10) Fujiyama.** De favorieten voor deze race zijn: **HERTA** met jockey I. Alvarez (handicap 55 kg.), **DALTON** met E. Atencio (handicap 50 kg.) en **DECA** met Rogelio Cortez (handicap 50 kg.). Wij denken niet, dat een van deze favorieten met de viktorie zal gaan strijken. De paarden, die kans hebben om te winnen, zijn: **Squanking** (met V. Gonzalez), **Oton** (met H. Revello) en **Viborazo** (met C. Perez).

1200 Meter is de afstand van de segunda valida. In deze race nemen er 10 paarden deel. Deze exemplaren zijn: **1) Soisola** en **2) Asomado** vormen llave una; **3) Prosigue, 4) Acrobata, 5) Natalia, 6) El Chimpiru, 7) Embapicua, 8) Belgrano II, 9) Grandtully** en **10) Omimbiva.** Favorieten voor deze race zijn: **ASOMADO** (llave una) met jockey S. J. Ostos (handicap 55 kg.), **PROSIGUE** met Guillermo Gavidia (handicap 52 kg.) en **BELGRANO II** met Gustavo Avila (handicap 52 kg.). Verder kunnen nog de paarden **Natalia** (M. Molly), **Grandtully** (T. Arrieche) en **Omimbiva** (F. Garcia) nog altijd de winnaar uit de race worden.

Na de segunda valida zal de clasico de los „Sprinters" van start gaan. Voor deze race zijn ingeschreven de paarden: Mc Kinley, Monte Alban, Magallanes, Errante, Petare en Tributo. Voor de eerste prijs is een trofee en 40.000 bolivars uitgeloofd.

Tien paarden zullen aan de race van de tercera valida meedoen. Het trajekt is 1200 meter. De exemplaren, die hieraan deelnemen, zijn: **1) Ace Var** en **2) Buda** vormen llave una; **3) Versalles, 4) Pastorcito, 5) Ribita, 6) Virapatrin, 7) Gange, 8) Ferroso, 9) Ea** en **10) Zenon.** De favorieten zijn: **FERROSO** met jockey Gustavo Avila (handicap 48 kg.), **RIBITA** met Carlos Cruz en **EA!** met „Pilin" Gonzalez. Het handicap van deze beide laatstgenoemde paarden is 48 kg. Wij kiezen in deze derde race **RIBITA** als onze „fija" van de week!

1200 Meter is weer het trajekt van de cuarta valida. In deze race zullen er ditmaal 12 paarden van start gaan. Deze exemplaren zijn: **1) Charro Alegre, 2) Miss Cachama, 3) Turiamo, 4) Caroreño, 5) Brazen, 6) El Encanto, 7) Guasabara, 8) Fasto, 9) Pelo de Oro, 10) Resbalon, 11) Almitra** en **12) Mi Bella.** De favorieten voor deze race zijn: **BRAZEN** met jockey Manuel Camacaro (handicap 51 kg.), **MI BELLA** met Ignacio J. Ferrer (handicap 48 kg.) en **EL ENCANTO** met Juan Rios (handicap 51 kg). Verder hebben de paarden **Caroreño** (met G. Garcia), **Fasto** (met M. Valencia) en **Resbalon** (met C. Perez) ook een heel goede kans om de viktorie te behalen.

Een zeer gecompliceerde race is de quinta valida. De paarden, die in deze race van start zullen gaan, hebben, naar onze mening, allemaal een kans om te winnen. Het trajekt voor deze vijfde race is 1400 meter. De namen van de 11 paarden, die hieraan deelnemen, zijn: **1) Repetition, 2) Furiosa, 3) En Seguida, 4) Morocco, 5) Nugaria, 6) Flaminia, 7) Prematuro, 8) Hierro Rojo, 9) Arreglo, 10) Yellow** en **11) Olimpico.** Favorieten voor deze race zijn: **EN SEGUIDA** met jockey „Negro" Cruz (handicap 51 kg.), **PREMATURO** met Mario Valencia (handicap 55 kg.) en **HIERRO ROJO** met Juan Araya (handicap 55 kg.). **Furiosa** (met Gavidia), **Morocco** (met M. Molly), **Arreglo** (met M. Camacaro), **Yellow** (met G. Avila) en **Olimpico** (met „Pilin" Gonzalez) hebben volgens ons dezelfde kansen als de favorieten, aangezien deze paarden alle bekend zijn om hun snelheid!

De sexta of laatste race van de middag is, naar onze mening, weer zo'n moeilijke race. Oppervlakkig bekeken, lijkt het zeer gemakkelijk, maar als men de race in bestudering neemt, dan ziet men, dat de nietfavorieten evenveel kansen maken als de favorieten. De afstand van deze race is 1600 meter. Twaalf paarden zullen hieraan deelnemen. Deze exemplaren zijn: **1) Algeciras, 2) Leones, 3) Takan** en **4) Verdura** vormen llave tres; **5) Importuno, 6) Sea King, 7 Foxelle, 8) Sabot** en **9) El Yoluja** vormen llave ocho; **10) Domino II, 11) Inedito en 12) Malestrella.** De favorieten voor deze laatste race zijn: **VERDURA** (llave tres) met jockey „Pilin" Gonzalez (handicap 49 kg.), **SEA KING** met Gustavo Avila (handicap 55 kg.) en **INEDITO** met Hector Revello (handicap 51 kg.). In deze laatste race geven wij **Leones** (Bustamante), **Importuno** (L. Pincay) en **llave ocho** een behoorlijke kans om als eerste over de eindstreep te gaan.

Onze cuadros zien er als volgt uit:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| OTON<br>HERTA | 2 | SQUANKING<br>HERTA | 2 | OTON | 1 |
| LLAVE UNO<br>BELGRANO II<br>GRANDTULLY | 3 | LLAVE UNO<br>GRANDTULLY | 2 | GRANDTULLY | 1 |
| RIBITA | 1 | RIBITA | 1 | RIBITA | 1 |
| BRAZEN<br>MI BELLA | 2 | CAROREÑO<br>MI BELLA | 2 | RESBALON<br>MI BELLA | 2 |
| EN SEGUIDA<br>MOROCCO<br>ARREGLO | 3 | EN SEGUIDA<br>HIERRO ROJO | 2 | HIERRO ROJO<br>OLIMPICO | 2 |
| LEONES<br>LLAVE TRES<br>SEA KING | 3 | LLAVE TRES<br>IMPORTUNO | 2 | LEONES<br>SEA KING | 2 |
| | Bs 108 | | Bs 32 | | Bs 8 |



Rogelio Cortez
doet weer met de races mee!

### Spoetnik zichtbaar boven baai van San Francisco

San Francisco. — De derde Russische Spoetnik is donderdagavond zeer duidelijk boven de baai van San Francisco waargenomen, toen zij om 21.37 uur plaatselijke tijd passeerde. Het hoofd van het observatiestation van de Lockheed Missile Corporation deelde mede, dat de signalen van de kunstmaan gedurende vier minuten zeer goed konden worden gehoord. De kunstmaan zelf was tien minuten lang zichtbaar.

### Indonesisch bombardement op Halmaheira

Djakarta. — Vliegtuigen van de Indonesische luchtmacht hebben het vliegveld en de haven van Djailolo op het eiland Halmaheira ten oosten van Celebes alsook de voormalige geallieerde luchtmachtbasis Morotai ten noorden van Halmaheira aangevallen. De toestellen van de regering beschadigden een boot van de rebellen alsook gebouwen op het vliegveld. De toestellen en hun bemanningen leden geen verliezen.

San Jose. — President Mario Echandi van Costa Rica heeft zijn functie aanvaard. Hij is in het begin van dit jaar gekozen als opvolger van José Fegueres.

## ARUBA

### UIT POLITIERAPPORTEN

Oranjestad. — De politie trof des morgens vroeg ter zijde van de bocht van de grote verkeersweg, ter hoogte van Pos Chiquito (Elmar), een geheel vernielde wagen aan. De auto is „total-loss". Het schijnt, dat de wagen des nachts om half een over de kop is geslagen. De inzittende(n) kwam(en) met de schrik vrij. De oorzaak van het ongeval valt nauwelijks meer te achterhalen.

— Anderhalve fles rum met zijn vieren was voldoende om een drinkeboer te vloeren. De man koos een zacht plekje uit langs de weg en constateerde, toen hij uit zijn roes ontwaakte, dat zijn portemonnaie, waarin ƒ 340 had gezeten, verdwenen was. Waar zouden die nou zijn?

— De politie zag zich genoodzaakt vier verwaarloosde zwerfhonden in de Village op te ruimen.

— Een verontwaardigd man, die geen kans kreeg, om een vleesmolen in de zaak waar hij deze kocht, te ruilen, wierp het artikel, dat hem ergerde van zich dwars door een vitrineruit in de winkel. De politie maakte P. V. op.

— Een veertien voets bootje, dat drijvend bij Jeanet eiland werd aangetroffen werd door de heer L. K. naar binnen gesleept. Het bootje was half vol water. Het is licht groen van kleur. De eigenaar wordt gezocht.

### Van de biljartcompetitie

Oranjestad. — Bij de voortgezette wedstrijden in de biljartcompetitie werden de navolgende resultaten genoteerd: H. Donk verslaat J. Schotborgh 150-111, J. Schotborg wint by default van A. Scholten, Francisco Arends verslaat M. Schweitz 150-101, Vicente Henriquez verslaat Ricardo Thijssen 150-117, Federico Osorio wint by default van Machi Arends, Francisco Arends wint van H. Donk 150-81.

De heer Cholong Arends heeft zich door omstandigheden genoodzaakt gezien. zich uit de competitie terug te trekken.

Het ligt in het voornemen van de biljartbond om de kampioen en sub-kampioenen biljarten van Curaçao, na beëindiging van de Arubaanse competitie, uit te nodigen voor enkele wedstrijden op Aruba.

### Zonder commentaar

Oranjestad. — De watervoorraad op 14 mei was 9430 ton, op 15 mei 9160 en op 16 mei 9170 ton.

### Industrialisatie in Suriname

Paramaribo. — Evenals andere landen in het Caribisch gebied, is Suriname met industrialisatie begonnen en men hoopt, dat de industriële ontwikkeling een belangrijk onderdeel zal vormen van de algemene economische ontwikkeling. Suriname bezit geen aardolie, maar de hydro-electrische hulpbronnen zijn zeer groot. Wanneer het Brokopondo-project gereed zal zijn, zal meer dan een miljard k.w.h. goedkope electrische drijfkracht geleverd kunnen worden. Het merendeel van deze drijfkracht zal gebruikt worden voor de produktie van aluminium uit bauxiet, doch daarnaast zal veel electrische drijfkracht aangewend kunnen worden voor de overige industrialisatie van dit land. De bestaande industrieën zijn voor een groot deel gebaseerd op de aanwezige landbouw- en bosprodukten. Er zijn 107 rijstmolens, 23 zagerijen en een triplex-fabriek, 7 koffiefabrieken, 3 suikerfabrieken en een fabriek voor de verpakking van citrus-vruchten. Tot de produkten, welke in Suriname vervaardigd worden, behoren sigaren en sigaretten, bier, lucifers, schoenen, confectiekleren, niet-alcoholhoudende dranken en meubelen. De houtbewerkingsindustrie is de grootste van Suriname en alleen al in de triplexfabriek is 800 man personeel te werk gesteld.

### Chef van het Nederlandse leger te Paramaribo aangekomen

Paramaribo. — De chef van het Nederlandse leger, luitenant-generaal G. J. de le Fevre de Montigny, is dezer dagen te Paramaribo aangekomen. De aankomst was enigszins vertraagd door een motorstoring aan het vliegtuig waarmee de generaal reisde, die zich op Trinidad voordeed.

De chef van de staf zal in Suriname o.a. een bezoek brengen aan de garnizoenen te Albina en Nickerie en verder de bauxietmijnen te Moengo, de aanleg der waterkrachtwerken te Brokopondo en de machine rijstbouw te Wageningen bezichtigen.

De Gouverneur van Suriname zal ter ere van het bezoek van generaal Le Fevre de Montigny een receptie houden.

De generaal zal ook een bezoek brengen aan de Ned. Antillen. Zijn vertrek naar Willemstad is vastgesteld op 23 mei.

### Individuele Competitie Tafeltennis

Oranjestad. — In het kader van de ASU-olympiade wordt door de Arubaanse tafeltennisbond ook een competitie georganiseerd voor het persoonlijk kampioenschap van Aruba. Men dient zich voor 20 mei op te geven bij de bestuursleden. Er wordt in twee klassen gespeeld en de finale wordt op 29 juni te Basiruti gehouden.

### De produktie van ruwe olie

Tulsa. — De produktie van ruwe olie in de vrije wereld is in februari gestegen tot het hoogste niveau sedert 7 maanden als gevolg van toegenomen produktie in gebieden buiten de Verenigde Staten. Volgens het Oil and Gas Journal bedroeg de totale produktie gemiddeld 15.473.500 barrels per dag, waarvan in de Verenigde Staten 6.809.000 b/d werden geproduceerd.



Het elftal van Manchester United, dat het in de Cup-finale met 0—2 moest afleggen van Bolton wanderers en ook de semi-finale om de Europese voetbalbeker met 0—4 van Milaan verloor.
Van links naar rechts staand: Goodwin, Dawson, Cope, Gregg, Greaves en Crowther. Van links naar rechts zittend: Viollet, Taylor, Foulkes, Webster en Charlton.

## *Hoge Raad stelt Commissaris der Koningin in Z.-Holland in ongelijk in rijbevoegdheid-kwestie*

**'s Gravenhage. — De hoge raad heeft uitspraak gedaan in de zaak, welke de ANWB aanhangig heeft gemaakt tegen de commissaris van de Koningin in Zuid-Holland. Het provinciaal bestuur heeft aan de heer S. een nieuw rijbewijs geweigerd nadat diens oude rijbewijs was verlopen tijdens een periode, waarin hem de rijbevoegdheid krachtens een rechterlijk vonnis was ontzegd.**

De president van de Haagse rechtbank heeft in kort geding de eis van de heer S. dat de griffie hem een nieuw rijbewijs zou verschaffen zonder examen, toegewezen.

In Hoger Beroep wees het Hof de eis eveneens toe, daarbij overwegende dat de wetgever een ontzegging van rijbevoegdheid bedoeld heeft als tijdelijke maatregel, waarbij de geldigheid van het rijbewijs blijft.

De commissaris der koningin kwam tegen dit arrest in cassatie. Bij deze procedure stond tevens in het centrum der belangstelling de vraag, of de burgerlijke rechter bevoegd is de overheid een bevel te geven tot het doen van een bestuurshandeling. De procureur-generaal bij de Hoge Raad meende deze vraag ontkennend te moeten beantwoorden wanneer de overheid vrijheid van handelen heeft, doch bevestigend, zoals in dit geval, indien de bestuurshandeling een verplichte is.

**De Hoge Raad heeft zich thans bij dit standpunt aangesloten en het Cassatieberoep verworpen.**

De Hoge Raad zegt, dat de vraag van de door de rechter te eerbiedigen vrijheid van het bestuur niet in geding is, indien het rechterlijk gebod zich richt tegen een handelen in strijd met hetgeen de wet aan bestuursorganen als bepaalde gedragslijn heeft voorgeschreven. Wat de geldigheidsduur van het rijbewijs betreft overweegt de Hoge Raad dat de bepaling, dat het rijbewijs zijn geldigheid verliest voor de duur van de ontzegging, slechts tot strekking heeft, dat aan de veroordeelde het rijden met een motorrijtuig over de weg voor de duur der ontzegging is verboden.

**Dit brengt niet mede, dat het rijbewijs, indien de geldigheidsduur mocht verstrijken binnen de termijn van ontzegging, voortaan alle kracht ten aanzien van verdere gevolgen, en met name als rijvaardigheidsbewijs zou komen te ontvallen.**

**De tegenovergestelde opvatting zou leiden tot een verschil in behandeling naar gelang de geldigheidsduur van een rijbewijs al dan niet verstrijkt binnen de termijn van een ontzegging, voor welk verschil in behandeling een redelijke grond niet is aan te geven.**

### Congrescommissie stelt onderzoek in naar anti-Amerikaanse gevoelens in Latijns-Amerika en Libanon

Washington. — Er is een congrescommissie ingesteld die een onderzoek zal doen naar de anti-Amerikaanse gevoelens in Latijns-Amerika en Libanon. Dit besluit is gisteren genomen door de senaatscommissie voor buitenlandse zaken.

## *SPOETNIK no. 3 zal niet op de aarde terugkeren*

**Moskou. — Noch Spoetnik nummer drie zelf noch de er in aangebrachte instrumenten zullen op aarde terugkomen, aldus heeft professor Feodorof, de leider van het Russische kunstmaanprogram, op een persconferentie te Moskou verklaard.**

Bij het lanceren heeft zich geen enkele mislukking voorgedaan, zei de professor verder. Alle door de instrumenten van deze kunstmaan opgenomen gegevens zullen per radio naar de aarde worden geseind. Er bevindt zich geen enkel levend wezen in deze Spoetnik, die volgens de professor langer dan de vorige twee in de ruimte zal blijven.

De professor wilde niet precies de grootste afstand van de baan van de Spoetnik noemen. Dat zou later worden meegedeeld.

De zonnebatterijen in de Spoetnik leveren slechts een gering gedeelte van de benodigde energie voor de wetenschappelijke instrumenten, die langer zullen blijven werken dan die van de vorige Spoetniks. Binnen in de satelliet circuleert gas om een dusdanige temperatuur te handhaven, dat de apparaten kunnen werken.

Professor Feodorof zei nog, dat voor het lanceren van Spoetnik drie „gewone chemische brandstoffen" zijn gebruikt en geen atoomenergie.

### Lorentz-medaille aan prof. dr. ONSAGER toegekend

Amsterdam. — Op de tweede dag der viering van het 150-jarig bestaan van de Kon. Ned. Akademie van Wetenschappen, tijdens een plechtige zitting in de grote aula van het Tropeninstituut is — voor de zevende maal — de Lorentz-medaille uitgereikt.

**De Kon. Akademie** heeft deze toegekend aan de Noorse — sedert 1945 aan de Yale Universiteit te New Connecticut, USA werkzame — hoogleraar prof. dr. Lars Onsager, „wiens werd bevruchtend heeft gewerkt op velerlei onderzoekingen, die de laatste jaren in Nederland zijn verricht".

Prof. Onsager was wegens ziekte verhinderd naar Nederland over te komen. De onderscheiding werd namens hem in ontvangst genomen door mr. R. P. Chalker, consul generaal van de Verenigde Staten in Amsterdam.

De Nobelprijswinnaar prof. dr. F. Zernike, verrichtte de plechtige uitreiking na het uitspreken van een rede waarin hij in het kort de wetenschappelijke verdiensten van prof. Onsager besprak.

### Uitzending van Amerikaanse boksers naar Venezuela afgelast

New York. — De vereniging van boksmanagers te New York heeft de uitzending van Amerikaanse boksers naar Venezuela verboden totdat de toestand is opgeklaard.

Dit werd vandaag meegedeeld door de voorzitter, George Sheppard, na een buitengewone vergadering van het bestuur.

„Wij hebben besloten — aldus Sheppard — dat geen van onze boksers naar Venezuela zal gaan vanwege de vijandige houding van dat land tegenover het onze".

Door dit besluit is voorlopig de voorgenomen reis naar Venezuela van de boksers Chico Vejar (VS), Peter Schmidt (Duitsland) en Pat McCoy (Ierland) afgelast.

# Derde Spoetnik zou een mens hebben kunnen meevoeren

## *Levensduur door Chroesjtsjef op een jaar geschat*

**Moskou. — Aan de afschieting van de derde spoetnik wordt in de Russische pers grote aandacht geschonken en worden met name enkele punten naar voren gebracht.**

Deze punten zijn de volgende:

1) De reusachtige vordering, die door de technische wetenschappen in Rusland zijn gemaakt op het gebied van raketten, en de mogelijkheid om in de nabije toekomst een raket naar de maan te sturen. In dit verband schrijft de voorzitter van de afdeling voor ruimtevaart van de DOSAAF (een para-militaire organisatie), Varvaoy, in de „Komsomolskaya Pravda":

„Een Spoetnik van enkele kilo's zou reeds naar de maan kunnen worden gezonden, een dergelijke lancering zou evenwel niet van wetenschappelijk belang zijn geweest, omdat deze Spoetnik geen belangrijke wetenschappelijke instrumenten zou hebben kunnen meenemen".

2) Een mens zou hebben kunnen plaats nemen in de derde Russische Spoetnik. De Soviet-geleerde L. I. Sefov, de „vader van de eerste Spoetnik", schrijft in de „Pravda": In de nieuwe Spoetnik zou men, gezien haar afmetingen, gemakkelijk een mens hebben kunnen plaatsen met reserve proviand en een aanvullende uitrusting".

Sedov merkt echter op, dat „een dergelijk experiment nochtans voorbarig zou zijn, daar men niet genoegzaam op de hoogte is van de levensomstandigheden van de mens in de kosmische ruimte en omdat men het fundamentele vraagstuk van de terugkeer van de Spoetnik naar de aarde moet oplossen".

3) De derde Spoetnik „zal langer bestaan" dan haar twee voorgangsters, aangezien de duur van haar omwenteling groter is dan vier minuten, zo schrijft de geleerde Blagonravov in de „Komsomolskaya Pravda". Gisteren zei Chroesjtsjef, dat de derde Spoetnik een jaar in de ruimte zal blijven.

4) De derde Spoetnik zal het mogelijk maken een kaart samen te stellen van de luchtstromen, hetgeen zeer belangrijk is voor toekomstige ruimtevaarders.

5) De verscheidenheid, de kwaliteit en het grote aantal wetenschappelijke instrumenten, waarmee de derde Spoetnik is uitgerust.

6) De derde Spoetnik heeft een gewicht honderdmaal zo groot als de grootste Amerikaanse kunstmaan. Wat dit betreft schrijft de „Izvestia": „Het gewicht van de Spoetnik is niet alleen een aanwijzing van de kracht van de raket, die haar in haar baan bracht, het wetenschappelijk belang van het kosmische laboratorium is evenredig aan dit gewicht.

7) De Russische Spoetniks zijn de „nieuwe verkenners van de aarde" en „bosschappers van de vrede".

**De** artikelen in de Russische pers zijn verplucht met talrijke tekeningen van wetenschappelijke schetsen.

### De sterrit van Don Bosco op 2e pinksterdag

Willemstad. — De onderwijzers, leden van Don Bosco, worden nogmaals aan de sterrit herinnerd van maandag 26 mei, Tweede Pinksterdag.

De kaarten kunnen worden afgehaald op het Zeemanshuis op donderdag 22 mei as. Na de sterrit zal 's avonds de prijsuitreiking met dansen na geschieden in het clubgebouw van P.O.C. te Suffisant. Dit feest zal om 20.00 uur aanvangen.